



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a ⁽¹⁾: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning ⁽¹⁾: APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo catadióptrico en aplicación del Reglamento N°3.
of a type of retro reflecting device pursuant to Regulation No.3.

N° de homologación/ Approval No.: IB-E9-02.1925

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: EE
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:
EE-VK131
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:
Eagle Eyes Traffic Industrial Co., Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City Tainan Hsien Taiwan R.O.C.
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable,
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 17/12/2008
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 11/05/2009
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: A0812049
9. Breve descripción / Concise description:
 - Aislado / forma parte de un conjunto de dispositivos ⁽¹⁾ / ~~In isolation~~ / part of an assembly of devices ⁽¹⁾
 - Color de la luz emitida: blanco / rojo / amarillo-~~auto~~ ⁽¹⁾ / Colour of light emitted: white / red / amber ⁽¹⁾
 - Montaje como parte integrante de una luz integrada en la carrocería de un vehículo: sí-no ⁽¹⁾ / Installation
as an integral part of a lamp which integrated into the body of a vehicle: yes-no ⁽¹⁾
 - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / Geometrical conditions
of installation and relating variations (if any): ---



(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*.
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted* / ~~*refused*~~ / ~~*extended*~~ / ~~*withdrawn*~~ ⁽¹⁾
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: 12/05/2009
15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y
SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28-06-2004



Fdo. Antonio Muñoz Muñoz

16. Los documentos que se citan, con el número de homologación arriba indicado, pueden ser obtenidos a petición/
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:
- Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



Institute for Applied Automotive
Research

Taiwan Office:

No.6Lunkung S.7Rd,Lu-Kang Town
Changhwa Hsien
Taiwan R.O.C

Tel.+886 4 7810702
Fax +886 4 7810333
e-mail:idiada_taiwan@idiada.com

Headquarters:

L'Albornar – P.O.Box 20
E - 43710 Santa Oliva (Tarragona)
Spain

Tel. +34 977 166000
Fax +34 977 166007
e-mail: idiada@idiada.com

INFORME N° / REPORT No. A0812049

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE DISPOSITIVOS CATADIÓPTICOS PARA
VEHÍCULOS A MOTOR Y SUS REMOLQUES SEGÚN EL REGLAMENTO ECE 3.02 /
*CONCERNING THE APPROVAL OF RETRO REFLECTING DEVICES FOR MOTOR VEHICLES
AND THEIR TRAILERS ACCORDING TO REGULATION 3.02 ECE*

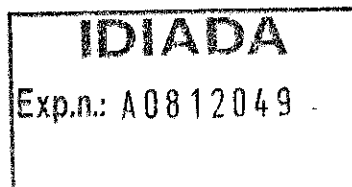
Página / Page 1/7

Solicitante / Applicant : Eagle Eyes Traffic Industrial Co.,Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City
Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

Marca comercial / Trade mark : EE

Tipo / Type : EE-VK131

Lugar y fecha de emisión del informe /
Place and date of test report issue : L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona)
11/05/2009



CONCLUSIONES / CONCLUSIONS: El dispositivo presentado **CUMPLE** las prescripciones relativas a la homologación de dispositivos catadiópticos de Clase IB en aplicación del Reglamento ECE 3.02 según se detalla en el anexo que se adjunta a este informe. / *This device **FULFILLS** the prescriptions with regard to the approval of Class IB retro reflecting devices in application of Regulation 3.02 ECE as detailed in the annex to this report.*

Realizado / Performed by:

J. Fonts Sala, Ing. Téc.
INGENIERO DE ENSAYOS / TEST ENGINEER

Vº. Bº. / Revised by:

Ramón Santafé, Ing.Ind.
JEFE DE HOMOLOGACIONES, TURISMOS, LCV Y COMPONENTES /
HOMOLOGATION MANAGER, PASSENGER CARS, LCV & COMPONENTS

INSTITUTO DE INVESTIGACION
APLICADA DEL AUTOMOVIL

11.05.2009

SALIDA

- * LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE
- * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ANEXO AL INFORME / ANNEX TO THE REPORT

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE DISPOSITIVOS CATADIÓPTRICOS PARA
VEHÍCULOS A MOTOR Y SUS REMOLQUES SEGÚN EL REGLAMENTO ECE 3.02 /
CONCERNING THE APPROVAL OF RETRO REFLECTING DEVICES FOR MOTOR VEHICLES
AND THEIR TRAILERS ACCORDING TO REGULATION 3.02 ECE

Solicitante / Applicant : Eagle Eyes Traffic Industrial Co.,Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City
Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

Marca comercial / Trade mark : EE

Tipo / Type : EE-VK131

Variantes / Variants : Variant A:RED+CLEAR LENS
Variant B:RED+Light Gray LENS
Variant C:Light Gray LENS

Identificación de las muestras /
Sample identification : A0812049

Color de la luz emitida /
Colour of the light emitted * : ~~Blanco / white~~
Rojo / red
~~Amarillo-auto / amber~~

Clase / Class* : ~~IA~~
IB
~~IIIA~~
~~IIIB~~
IVA

● Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ORDEN CRONOLÓGICO DE LOS ENSAYOS / CHRONOLOGICAL ORDER OF TESTS

ENSAYOS / TESTS	MUESTRAS / SAMPLES									
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Especificaciones generales: Examen visual <i>General specifications: visual inspection</i>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Forma y dimensiones : Examen visual / <i>Shape and dimensions: visual inspection</i>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Calor / Heat: 48h at 65°± 20°C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Examen visual para deformaciones / <i>Visual inspection for distortion</i>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Coord. tricromáticas en caso de duda / <i>Trichromatic coord. in case of doubt</i>		C								
Fotometría: limitada / <i>Photometry: limited: 20' and V = H = 0°</i>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Fotometría completa / <i>Complete photometry</i>			C	C						
Ensayo de resistencia a la humedad / <i>Moisture test</i>							C	C		
Ensayo de exposición al polvo / <i>Dust exposure test</i>							C	C		
Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>							C	C		
Coord. tricromáticas en caso de duda / <i>Trichromatic coord. in case of doubt</i>							C	C		
Fotometría: limitada / <i>Photometry: limited: 20' and V = H = 0°</i>							C	C		
Carburantes / <i>Motor fuels: 5 min. Examen visual / Visual inspection</i>							C	C		
Aceites / <i>Oils: 5 min. Examen Visual / Visual inspection</i>							C	C		
Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>							C	C		
Coord. tricromáticas en caso de duda / <i>Trichromatic coord. in case of doubt</i>							C	C		
Fotometría: limitada / <i>Photometry: limited: 20' and V = H = 0°</i>							C	C		
Corrosión / <i>Corrosion: 24 h. / 2 h. / 24 h.</i>					C	C				
Examen visual / <i>Visual inspection</i>					C	C				
Cara posterior / <i>Rear face: 1 min.</i>					NA	NA				
Examen visual / <i>Visual inspection</i>					NA	NA				
Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>					C	C				
Coord. tricromáticas en caso de duda / <i>Trichromatic coord. in case of doubt</i>					C	C				
Fotometría: limitada / <i>Photometry: limited: 20' and V = H = 0°</i>					C	C				

C: CORRECTO / CORRECT

NA: NO APLICABLE / NOT APPLICABLE

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN UNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

* THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.

* THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ESPECIFICACIONES GENERALES-MARCAJE / GENERAL SPECIFICATIONS-MARKING

Defectos de construcción / <i>Defects in design</i>	CORRECTO / CORRECT
Las diferentes partes del dispositivo no son desmontables por medios simples / <i>Components of the device not easily dismantled</i>	CORRECTO / CORRECT
Ópticas catadióptricas no reemplazables / <i>Non-replaceable retro reflecting optical units</i>	CORRECTO / CORRECT
Superficie externa del dispositivo fácil de limpiar, sin rugosidades ni protuberancias / <i>The outer surface of the retro reflecting devices is easy to clean. The surface is not rough and has no protuberances</i>	CORRECTO / CORRECT
No acceso a la superficie interior de los catadióptricos en utilización normal / <i>No access to the inner surface of the retro-reflectors when in normal use</i>	CORRECTO / CORRECT
Marcaje / <i>Marking</i>	CORRECTO / CORRECT

FORMA Y DIMENSIONES / SHAPE AND DIMENSIONS

La forma de la superficie iluminante es SIMPLE y no se confunde fácilmente a distancias habituales de observación, con LETRAS, CIFRAS ó TRIÁNGULOS. (Se admite una forma parecida a las letras y cifras de formas simples O, I, U ó 8) / <i>The shape of the illuminating surface is SIMPLE and not easily confused at normal observation distances, with a LETTER, a DIGIT or a TRIANGLE. (A shape resembling the letters or digits of simple form O, I, U or 8 is permissible).</i>	CORRECTO / CORRECT
--	-------------------------------

RESISTENCIA AL CALOR / RESISTANCE TO HEAT

No se aprecian visualmente en el dispositivo catadióptrico, y en especial en los elementos ópticos, ni deformaciones notables ni fisuras / <i>No cracking or appreciable distortion of the retroreflecting device and, in particular, of its optical component is visible.</i>	CORRECTO / CORRECT
---	-------------------------------

ESPECIFICACIONES COLORIMÉTRICAS / COLORIMETRIC SPECIFICATIONS

Si el dispositivo catadióptrico es constituido por asociación de una óptica catadióptrica y de un filtro, estos no podrán ser disociados en condiciones normales de uso / <i>If retroreflecting device is consisted of a combined retroreflecting optical unit and filter, they cannot be separated under normal conditions of use</i>	CORRECTO / CORRECT
No se permite la coloración mediante pintura o barniz de las ópticas catadióptricas ni de los filtros / <i>The colouring of retroreflecting optical units and filters by means of paint or varnish is NOT PERMITTED.</i>	CORRECTO / CORRECT
Examen Visual 10 muestras / <i>Visual inspection 10 samples</i>	CORRECTO / CORRECT

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
 * THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
 * THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

Coordenadas cromáticas / Cromatic co-ordinates (eje de referencia / reference axis)		MUESTRA "b" / SAMPLE "b"
x		0.6682
y	$y \leq 0.335$	0.3125
	$y \geq 0.980-x$	
z		0.0193

Resultado del ensayo / Test result: Las muestra ensayada CUMPLE con las especificaciones colorimétricas / The sample tested FULFILLS with the colorimetric specifications.

ESPECIFICACIONES FOTOMÉTRICAS / PHOTOMETRIC SPECIFICATIONS

Fotometría limitada 10 muestras a 20' y $V = H = 0^\circ$ / Photometry limited 10 samples to 20' and $V = H = 0^\circ$	CORRECTO / CORRECT
---	-------------------------------

FOTOMETRÍA COMPLETA / COMPLETE PHOTOMETRY

Muestra "c" / Sample "c"

V ↓	H→	-20°		0°		+20°	
		$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$	$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$	$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$
	+10°			689 min: 200	13.4 min: 2.8		
	+5°	313 min: 100	6.8 min: 2.5			432 min: 100	7.6 min: 2.5
	0°			816 min: 300	26.4 min: 5		
	-5°	297 min: 100	6.7 min: 2.5			385 min: 100	8.6 min: 2.5
	-10°			743 min: 200	21.3 min: 2.8		

Muestra "d" / Sample "d"

V ↓	H→	-20°		0°		+20°	
		$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$	$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$	$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$
	+10°			462 min: 200	15.9 min: 2.8		
	+5°	210 min: 100	5.6 min: 2.5			359 min: 100	7.7 min: 2.5
	0°			577 min: 300	28.1 min: 5		
	-5°	231 min: 100	5.5 min: 2.5			319 min: 100	8.4 min: 2.5
	-10°			604 min: 200	35.7 min: 2.8		

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

Dispositivos "TOP" / "TOP" devices: ($\alpha=20'$ $V=H=0^\circ$) CIL ≥ 300 dentro de la zona con ángulos de rotación $\pm 5^\circ$ <i>with in the zone of rotating angles of $\pm 5^\circ$</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
---	--

ENSAYO DE RESISTENCIA A LA HUMEDAD / MOISTURE TEST

Muestras "g" y "h" / Samples "g" and "h"

El dispositivo no presenta la formación de depósito de agua, incluso si se golpea o se inclina / No standing pool of water is formed, or which can be formed by tapping or tilting the device.	CORRECTO / CORRECT
Colorimetría: Examen visual / Colorimetry: visual inspection	CORRECTO / CORRECT
Fotometría limitada a 20' y $V = H = 0^\circ$ / Photometry limited to 20' and $V = H = 0^\circ$ CIL ≥ 300	CORRECTO / CORRECT

ENSAYO DE EXPOSICIÓN AL POLVO / DUST EXPOSURE TEST

Muestras "g" y "h" / Samples "g" and "h"

Colorimetría: Examen visual / Colorimetry: visual inspection	CORRECTO / CORRECT
Fotometría limitada a 20' y $V = H = 0^\circ$ / Photometry limited to 20' and $V = H = 0^\circ$ CIL ≥ 300	CORRECTO / CORRECT

RESISTENCIA A LOS CARBURANTES / RESISTANCE TO FUELS

Muestras "g" y "h" / Samples "g" and "h"

Examen visual: La superficie no presenta una modificación apreciable, aunque se toleran ligeras fisuras superficiales / Visual inspection: The surface must not show any apparent surface change, except that slight surface cracks.	CORRECTO / CORRECT
--	-------------------------------------

RESISTENCIA A LOS ACEITES DE ENGRASE / RESISTANCE TO LUBRICATING OILS

Muestras "g" y "h" / Samples "g" and "h"

Examen visual / Visual inspection.	CORRECTO / CORRECT
Colorimetría: Examen visual / Colorimetry: visual inspection	CORRECTO / CORRECT
Fotometría limitada a 20' y $V = H = 0^\circ$ / Photometry limited to 20' and $V = H = 0^\circ$ CIL ≥ 300	CORRECTO / CORRECT

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.

THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

Informe N° / Report No.: A0812049

Página / Page 7/7

RESISTENCIA A LA CORROSIÓN / RESISTANCE TO CORROSION

Muestras "e" y "f" / Samples "e" and "f"

Examen visual: Las muestras no muestran señales de corrosión excesiva que puedan afectar al buen funcionamiento del dispositivo / <i>Visual inspection: The samples not show signs of excessive corrosion liable to impair the efficiency of the device.</i>	CORRECTO / CORRECT
---	-------------------------------

RESISTENCIA DE LA CARA POSTERIOR ACCESIBLE DE LOS DISPOSITIVOS CATADIÓPTICOS BRILLANTES / RESISTANCE OF ACCESSIBLE REAR FACE OF MIRROR-BACKED RETROREFLECTING DEVICES

Muestras "e" y "f" / Samples "e" and "f"

Examen visual / Visual inspection.	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
------------------------------------	--

Muestras "e" y "f" / Samples "e" and "f"

Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>	CORRECTO / CORRECT
Fotometría limitada a 20' y $V = H = 0^\circ$ / <i>Photometry limited to 20' and $V = H = 0^\circ$</i> CIL ≥ 300	CORRECTO / CORRECT

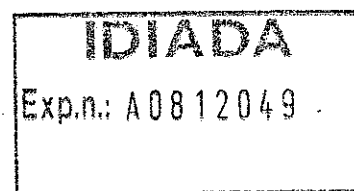
Lugar del ensayo / Test place: ARTC Lighting Lab. (Taiwan)

Fecha del ensayo / Test date: 10/04/2009


 INGENIERO DE ENSAYOS
 TEST ENGINEER

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
 THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE
 * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
 THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

IDIADA



DOCUMENTACIÓN APORTADA POR EL FABRICANTE

TECHNICAL DOCUMENTATION SUPPLIED BY THE MANUFACTURER

Exp.n.: A0812049

FIRST APPLICATIONDATE : 2008/12/16

1.SPECIFICATION DATA

TYPE		EE-VK131					
FUNCTION		RETRO REFLECTING DEVICE	REAR DIRECTION INDICATOR	REVERSING LAMP	STOP LAMP	POSITION LAMP	REAR FOG LAMP
COLOR		RED	AMBER	WHITE	RED	RED	RED
RATED	VOLTAGE		12V	12V	12V	12V	12V
	WATTAGE		21W	16W	2W	0.12W	4.33W
APPLICABLE REGULATION	ECE	R3-IB	R6-2a	R23	R7-R1-S1		R38-F1
LOCATION OF MARKING	CATEGORY(ECE REG.NO.37) (LAMP DESIGNATION MARK)		PY21W	W16W	Stop lamp: LED*15 Position Lamp: LED*24		LED *15
		Marked on Housing					
		Marked on Lens					
	TRADE MARK	EE					

2.CONSTRUCTION AND MATERIAL

			Variant A	Variant B	Variant C
L E N S	CONSTRUC TION	MATERIAL	REMARKS		
	Stop and rear position lamp and rear Fog lamp	PMMA	RED	RED	Light Gray
	Reversing and direction lamp and reflecting device	PMMA	CLEAR	Light Gray	Light Gray
HOUSING		PC	SILVER		
REFLECTOR		VACUURM COATING			

3. NAME AND ADDRESS OF MANUFACTRER :

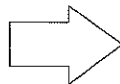
Eagle Eyes Traffic Industrial Co., Ltd

No 27 Lane 764 Chung Shan N .Road Yung Kang City Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

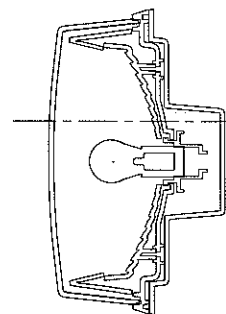
NOTE : APPROVAL MARKINGS ARE SHOWN IN THE ATTACHED DRAWING

THIS INFORMATION FOLDER CONSIST OF 2 PAGES

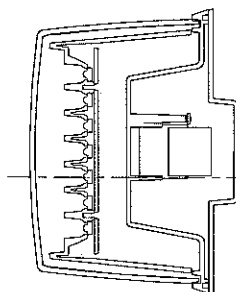
NOTE: THIS DRAWING SHALL BE APPLIED FOR THE RIGHT HAND SIDE AND LEFT HAND SIDE.



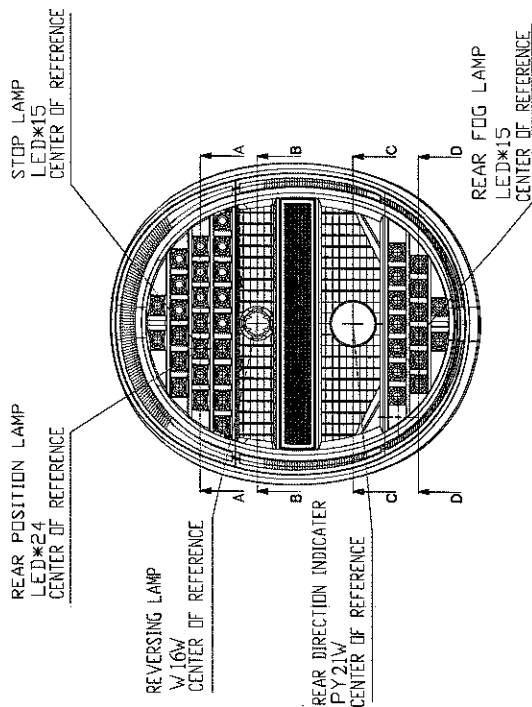
REAR OF VEHICLE



REVERSING LAMP
AXIS OF REFERENCE
LONGITUDINAL PLANE OF VEHICLE
SECTION B-B

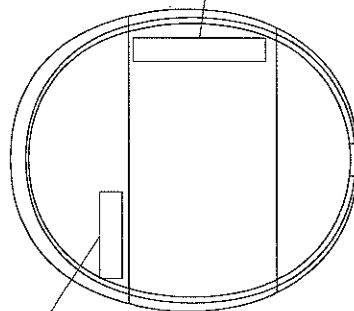


REAR POSITION LAMP
AND STOP LAMP
AXIS OF REFERENCE
LONGITUDINAL PLANE OF VEHICLE
SECTION A-A



RED REFLECTOR

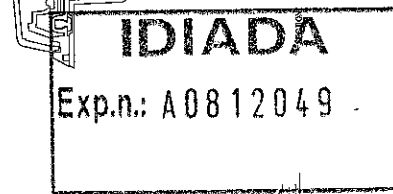
EAGLE EYES EE-VK131



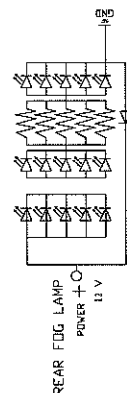
R1-S1
02 AR 00 TB 02 2a 01 F1 00
1925



REAR DIRECTION INDICATOR
AXIS OF REFERENCE
LONGITUDINAL PLANE OF VEHICLE
SECTION C-C



REAR FOG LAMP
AXIS OF REFERENCE
LONGITUDINAL PLANE OF VEHICLE
SECTION D-D



REAR FOG LAMP
POWER + 12 V

NO, EE-VK131

- Variant A: CLEAR LENS
REVERSING LAMP & RED REFLECTOR
& REAR DIRECTION INDICATOR
- Variant B: LIGHT GRAY LENS
REVERSING LAMP & RED REFLECTOR
& REAR DIRECTION INDICATOR
- Variant C: LIGHT GRAY LENS
REAR POSITION LAMP & STOP LAMP
& REVERSING LAMP & RED REFLECTOR
& REAR DIRECTION INDICATOR & REAR FOG LAMP

FIG	SYM	PART NO.	PART NAME	MATL	L	R	REMARKS
APR BY		CHK BY		SCALE	FREE	UNIT	MM
DGN BY		DWG BY		TOLERANCE			±mm
APR BY		DWG NAME	REAR LAMP	DWG NO.			EE-VK131
DWG DATE	98/4/14	3RD ANGLE PROJECTION	EAGLE EYES TRAFFIC IND.CO.,LTD.				



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a ⁽¹⁾: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning ⁽¹⁾: APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo catadióptrico en aplicación del Reglamento N°3.
of a type of retro reflecting device pursuant to Regulation No.3.

N° de homologación/ Approval No.: IB-E9-02.1925

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: EE
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:
EE-VK131
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:
Eagle Eyes Traffic Industrial Co., Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City Tainan Hsien Taiwan R.O.C.
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable,
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 17/12/2008
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 11/05/2009
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: A0812049
9. Breve descripción / Concise description:
 - Aislado / forma parte de un conjunto de dispositivos ⁽¹⁾ / ~~In isolation~~ / part of an assembly of devices ⁽¹⁾
 - Color de la luz emitida: blanco / rojo / amarillo-~~auto~~ ⁽¹⁾ / Colour of light emitted: white / red / amber ⁽¹⁾
 - Montaje como parte integrante de una luz integrada en la carrocería de un vehículo: sí-no ⁽¹⁾/Installation
as an integral part of a lamp which integrated into the body of a vehicle: yes-no ⁽¹⁾
 - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / Geometrical conditions
of installation and relating variations (if any): ---



(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*.
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted* / ~~*refused*~~ / ~~*extended*~~ / ~~*withdrawn*~~ ⁽¹⁾
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: 12/05/2009
15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y
SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28-06-2004



Fdo. Antonio Muñoz Muñoz

16. Los documentos que se citan, con el número de homologación arriba indicado, pueden ser obtenidos a petición/
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:
 - Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



Institute for Applied Automotive
Research

Taiwan Office:

No.6Lunkung S.7Rd,Lu-Kang Town
Changhwa Hsien
Taiwan R.O.C

Tel.+886 4 7810702
Fax +886 4 7810333
e-mail:idiada_taiwan@idiada.com

Headquarters:

L'Albornar – P.O.Box 20
E - 43710 Santa Oliva (Tarragona)
Spain

Tel. +34 977 166000
Fax +34 977 166007
e-mail: idiada@idiada.com

INFORME N° / REPORT No. A0812049

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE DISPOSITIVOS CATADIÓPTICOS PARA
VEHÍCULOS A MOTOR Y SUS REMOLQUES SEGÚN EL REGLAMENTO ECE 3.02 /
*CONCERNING THE APPROVAL OF RETRO REFLECTING DEVICES FOR MOTOR VEHICLES
AND THEIR TRAILERS ACCORDING TO REGULATION 3.02 ECE*

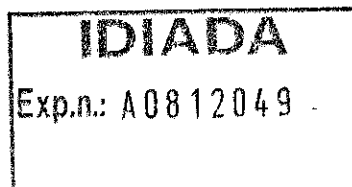
Página / Page 1/7

Solicitante / Applicant : Eagle Eyes Traffic Industrial Co.,Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City
Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

Marca comercial / Trade mark : EE

Tipo / Type : EE-VK131

Lugar y fecha de emisión del informe /
Place and date of test report issue : L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona)
11/05/2009



CONCLUSIONES / CONCLUSIONS: El dispositivo presentado **CUMPLE** las prescripciones relativas a la homologación de dispositivos catadiópticos de Clase IB en aplicación del Reglamento ECE 3.02 según se detalla en el anexo que se adjunta a este informe. / *This device **FULFILLS** the prescriptions with regard to the approval of Class IB retro reflecting devices in application of Regulation 3.02 ECE as detailed in the annex to this report.*

Realizado / Performed by:

J. Fonts Sala, Ing. Téc.
INGENIERO DE ENSAYOS / TEST ENGINEER

Vº. Bº. / Revised by:

Ramón Santafé, Ing.Ind.
JEFE DE HOMOLOGACIONES, TURISMOS, LCV Y COMPONENTES /
HOMOLOGATION MANAGER, PASSENGER CARS, LCV & COMPONENTS

INSTITUTO DE INVESTIGACION
APLICADA DEL AUTOMOVIL

11.05.2009

SALIDA

- * LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE
- * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ANEXO AL INFORME / ANNEX TO THE REPORT

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE DISPOSITIVOS CATADIÓPTICOS PARA
VEHÍCULOS A MOTOR Y SUS REMOLQUES SEGÚN EL REGLAMENTO ECE 3.02 /
CONCERNING THE APPROVAL OF RETRO REFLECTING DEVICES FOR MOTOR VEHICLES
AND THEIR TRAILERS ACCORDING TO REGULATION 3.02 ECE

Solicitante / Applicant : Eagle Eyes Traffic Industrial Co.,Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City
Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

Marca comercial / Trade mark : EE

Tipo / Type : EE-VK131

Variantes / Variants : Variant A:RED+CLEAR LENS
Variant B:RED+Light Gray LENS
Variant C:Light Gray LENS

Identificación de las muestras /
Sample identification : A0812049

Color de la luz emitida /
Colour of the light emitted * : ~~Blanco / white~~
Rojo / red
~~Amarillo-auto / amber~~

Clase / Class* : ~~IA~~
IB
~~IIIA~~
~~IIIB~~
IVA

● Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ORDEN CRONOLÓGICO DE LOS ENSAYOS / CHRONOLOGICAL ORDER OF TESTS

ENSAYOS / TESTS	MUESTRAS / SAMPLES									
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Especificaciones generales: Examen visual <i>General specifications: visual inspection</i>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Forma y dimensiones : Examen visual / <i>Shape and dimensions: visual inspection</i>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Calor / Heat: 48h at 65°± 20°C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Examen visual para deformaciones / <i>Visual inspection for distortion</i>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Coord. tricromáticas en caso de duda / <i>Trichromatic coord. in case of doubt</i>		C								
Fotometría: limitada / <i>Photometry: limited: 20' and V = H = 0°</i>	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Fotometría completa / <i>Complete photometry</i>			C	C						
Ensayo de resistencia a la humedad / <i>Moisture test</i>							C	C		
Ensayo de exposición al polvo / <i>Dust exposure test</i>							C	C		
Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>							C	C		
Coord. tricromáticas en caso de duda / <i>Trichromatic coord. in case of doubt</i>							C	C		
Fotometría: limitada / <i>Photometry: limited: 20' and V = H = 0°</i>							C	C		
Carburantes / <i>Motor fuels: 5 min. Examen visual / Visual inspection</i>							C	C		
Aceites / <i>Oils: 5 min. Examen Visual / Visual inspection</i>							C	C		
Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>							C	C		
Coord. tricromáticas en caso de duda / <i>Trichromatic coord. in case of doubt</i>							C	C		
Fotometría: limitada / <i>Photometry: limited: 20' and V = H = 0°</i>							C	C		
Corrosión / <i>Corrosion: 24 h. / 2 h. / 24 h.</i>					C	C				
Examen visual / <i>Visual inspection</i>					C	C				
Cara posterior / <i>Rear face: 1 min.</i>					NA	NA				
Examen visual / <i>Visual inspection</i>					NA	NA				
Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>					C	C				
Coord. tricromáticas en caso de duda / <i>Trichromatic coord. in case of doubt</i>					C	C				
Fotometría: limitada / <i>Photometry: limited: 20' and V = H = 0°</i>					C	C				

C: CORRECTO / CORRECT

NA: NO APLICABLE / NOT APPLICABLE

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN UNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

* THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.

* THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ESPECIFICACIONES GENERALES-MARCAJE / GENERAL SPECIFICATIONS-MARKING

Defectos de construcción / <i>Defects in design</i>	CORRECTO / CORRECT
Las diferentes partes del dispositivo no son desmontables por medios simples / <i>Components of the device not easily dismantled</i>	CORRECTO / CORRECT
Ópticas catadióptricas no reemplazables / <i>Non-replaceable retro reflecting optical units</i>	CORRECTO / CORRECT
Superficie externa del dispositivo fácil de limpiar, sin rugosidades ni protuberancias / <i>The outer surface of the retro reflecting devices is easy to clean. The surface is not rough and has no protuberances</i>	CORRECTO / CORRECT
No acceso a la superficie interior de los catadióptricos en utilización normal / <i>No access to the inner surface of the retro-reflectors when in normal use</i>	CORRECTO / CORRECT
Marcaje / <i>Marking</i>	CORRECTO / CORRECT

FORMA Y DIMENSIONES / SHAPE AND DIMENSIONS

La forma de la superficie iluminante es SIMPLE y no se confunde fácilmente a distancias habituales de observación, con LETRAS, CIFRAS ó TRIÁNGULOS. (Se admite una forma parecida a las letras y cifras de formas simples O, I, U ó 8) / <i>The shape of the illuminating surface is SIMPLE and not easily confused at normal observation distances, with a LETTER, a DIGIT or a TRIANGLE. (A shape resembling the letters or digits of simple form O, I, U or 8 is permissible).</i>	CORRECTO / CORRECT
--	-------------------------------

RESISTENCIA AL CALOR / RESISTANCE TO HEAT

No se aprecian visualmente en el dispositivo catadióptrico, y en especial en los elementos ópticos, ni deformaciones notables ni fisuras / <i>No cracking or appreciable distortion of the retroreflecting device and, in particular, of its optical component is visible.</i>	CORRECTO / CORRECT
---	-------------------------------

ESPECIFICACIONES COLORIMÉTRICAS / COLORIMETRIC SPECIFICATIONS

Si el dispositivo catadióptrico es constituido por asociación de una óptica catadióptrica y de un filtro, estos no podrán ser disociados en condiciones normales de uso / <i>If retroreflecting device is consisted of a combined retroreflecting optical unit and filter, they cannot be separated under normal conditions of use</i>	CORRECTO / CORRECT
No se permite la coloración mediante pintura o barniz de las ópticas catadióptricas ni de los filtros / <i>The colouring of retroreflecting optical units and filters by means of paint or varnish is NOT PERMITTED.</i>	CORRECTO / CORRECT
Examen Visual 10 muestras / <i>Visual inspection 10 samples</i>	CORRECTO / CORRECT

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
 * THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
 * THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

Coordenadas cromáticas / Cromatic co-ordinates (eje de referencia / reference axis)		MUESTRA "b" / SAMPLE "b"
x		0.6682
y	$y \leq 0.335$	0.3125
	$y \geq 0.980-x$	
z		0.0193

Resultado del ensayo / Test result: Las muestra ensayada CUMPLE con las especificaciones colorimétricas / The sample tested FULFILLS with the colorimetric specifications.

ESPECIFICACIONES FOTOMÉTRICAS / PHOTOMETRIC SPECIFICATIONS

Fotometría limitada 10 muestras a 20' y $V = H = 0^\circ$ / Photometry limited 10 samples to 20' and $V = H = 0^\circ$	CORRECTO / CORRECT
---	-------------------------------

FOTOMETRÍA COMPLETA / COMPLETE PHOTOMETRY

Muestra "c" / Sample "c"

V ↓	H→	-20°		0°		+20°	
		$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$	$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$	$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$
	+10°			689 min: 200	13.4 min: 2.8		
	+5°	313 min: 100	6.8 min: 2.5			432 min: 100	7.6 min: 2.5
	0°			816 min: 300	26.4 min: 5		
	-5°	297 min: 100	6.7 min: 2.5			385 min: 100	8.6 min: 2.5
	-10°			743 min: 200	21.3 min: 2.8		

Muestra "d" / Sample "d"

V ↓	H→	-20°		0°		+20°	
		$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$	$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$	$\alpha = 20'$	$\alpha = 1^\circ 30'$
	+10°			462 min: 200	15.9 min: 2.8		
	+5°	210 min: 100	5.6 min: 2.5			359 min: 100	7.7 min: 2.5
	0°			577 min: 300	28.1 min: 5		
	-5°	231 min: 100	5.5 min: 2.5			319 min: 100	8.4 min: 2.5
	-10°			604 min: 200	35.7 min: 2.8		

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

Dispositivos "TOP" / "TOP" devices: ($\alpha=20'$ $V=H=0^\circ$) CIL ≥ 300 dentro de la zona con ángulos de rotación $\pm 5^\circ$ <i>with in the zone of rotating angles of $\pm 5^\circ$</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
---	--

ENSAYO DE RESISTENCIA A LA HUMEDAD / MOISTURE TEST

Muestras "g" y "h" / Samples "g" and "h"

El dispositivo no presenta la formación de depósito de agua, incluso si se golpea o se inclina / <i>No standing pool of water is formed, or which can be formed by tapping or tilting the device.</i>	CORRECTO / CORRECT
Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>	CORRECTO / CORRECT
Fotometría limitada a $20'$ y $V = H = 0^\circ$ / <i>Photometry limited to $20'$ and $V = H = 0^\circ$</i> CIL ≥ 300	CORRECTO / CORRECT

ENSAYO DE EXPOSICIÓN AL POLVO / DUST EXPOSURE TEST

Muestras "g" y "h" / Samples "g" and "h"

Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>	CORRECTO / CORRECT
Fotometría limitada a $20'$ y $V = H = 0^\circ$ / <i>Photometry limited to $20'$ and $V = H = 0^\circ$</i> CIL ≥ 300	CORRECTO / CORRECT

RESISTENCIA A LOS CARBURANTES / RESISTANCE TO FUELS

Muestras "g" y "h" / Samples "g" and "h"

Examen visual: La superficie no presenta una modificación apreciable, aunque se toleran ligeras fisuras superficiales / <i>Visual inspection: The surface must not show any apparent surface change, except that slight surface cracks.</i>	CORRECTO / CORRECT
---	-------------------------------

RESISTENCIA A LOS ACEITES DE ENGRASE / RESISTANCE TO LUBRICATING OILS

Muestras "g" y "h" / Samples "g" and "h"

Examen visual / <i>Visual inspection.</i>	CORRECTO / CORRECT
Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>	CORRECTO / CORRECT
Fotometría limitada a $20'$ y $V = H = 0^\circ$ / <i>Photometry limited to $20'$ and $V = H = 0^\circ$</i> CIL ≥ 300	CORRECTO / CORRECT

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.

THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

Informe N° / Report No.: A0812049

Página / Page 7/7

RESISTENCIA A LA CORROSIÓN / RESISTANCE TO CORROSION

Muestras "e" y "f" / Samples "e" and "f"

Examen visual: Las muestras no muestran señales de corrosión excesiva que puedan afectar al buen funcionamiento del dispositivo / <i>Visual inspection: The samples not show signs of excessive corrosion liable to impair the efficiency of the device.</i>	CORRECTO / CORRECT
---	-------------------------------

RESISTENCIA DE LA CARA POSTERIOR ACCESIBLE DE LOS DISPOSITIVOS CATADIÓPTICOS BRILLANTES / RESISTANCE OF ACCESSIBLE REAR FACE OF MIRROR-BACKED RETROREFLECTING DEVICES

Muestras "e" y "f" / Samples "e" and "f"

Examen visual / Visual inspection.	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
------------------------------------	--

Muestras "e" y "f" / Samples "e" and "f"

Colorimetría: Examen visual / <i>Colorimetry: visual inspection</i>	CORRECTO / CORRECT
Fotometría limitada a 20' y $V = H = 0^\circ$ / <i>Photometry limited to 20' and $V = H = 0^\circ$</i> CIL ≥ 300	CORRECTO / CORRECT

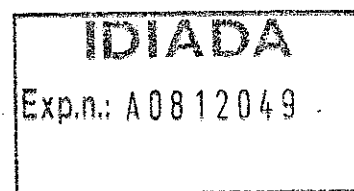
Lugar del ensayo / Test place: ARTC Lighting Lab. (Taiwan)

Fecha del ensayo / Test date: 10/04/2009


 INGENIERO DE ENSAYOS
 TEST ENGINEER

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
 THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE
 * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
 THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

IDIADA



DOCUMENTACIÓN APORTADA POR EL FABRICANTE

TECHNICAL DOCUMENTATION SUPPLIED BY THE MANUFACTURER

Exp.n.: A0812049

FIRST APPLICATION

DATE : 2008/12/16

1.SPECIFICATION DATA

TYPE		EE-VK131					
FUNCTION		RETRO REFLECTING DEVICE	REAR DIRECTION INDICATOR	REVERSING LAMP	STOP LAMP	POSITION LAMP	REAR FOG LAMP
COLOR		RED	AMBER	WHITE	RED	RED	RED
RATED	VOLTAGE		12V	12V	12V	12V	12V
	WATTAGE		21W	16W	2W	0.12W	4.33W
APPLICABLE REGULATION	ECE	R3-IB	R6-2a	R23	R7-R1-S1		R38-F1
LOCATION OF MARKING	CATEGORY(ECE REG.NO.37) (LAMP DESIGNATION MARK)		PY21W	W16W	Stop lamp: LED*15 Position Lamp: LED*24		LED *15
		Marked on Housing					
		Marked on Lens					
	TRADE MARK	EE					

2.CONSTRUCTION AND MATERIAL

			Variant A	Variant B	Variant C
L E N S	CONSTRUC TION	MATERIAL	REMARKS		
	Stop and rear position lamp and rear Fog lamp	PMMA	RED	RED	Light Gray
	Reversing and direction lamp and reflecting device	PMMA	CLEAR	Light Gray	Light Gray
HOUSING		PC	SILVER		
REFLECTOR		VACUURM COATING			

3. NAME AND ADDRESS OF MANUFACTRER :

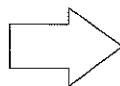
Eagle Eyes Traffic Industrial Co., Ltd

No 27 Lane 764 Chung Shan N .Road Yung Kang City Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

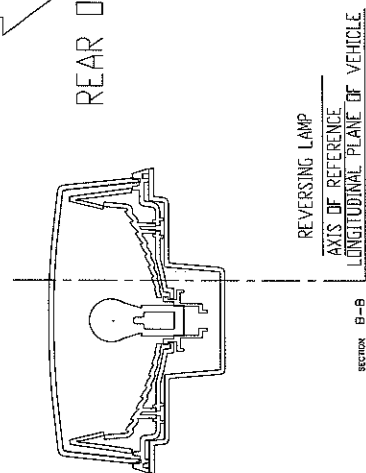
NOTE : APPROVAL MARKINGS ARE SHOWN IN THE ATTACHED DRAWING

THIS INFORMATION FOLDER CONSIST OF 2 PAGES

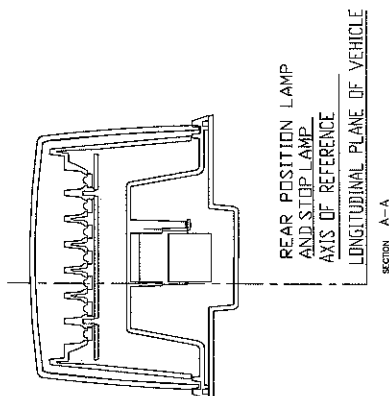
NOTE: THIS DRAWING SHALL BE APPLIED FOR THE RIGHT HAND SIDE AND LEFT HAND SIDE.



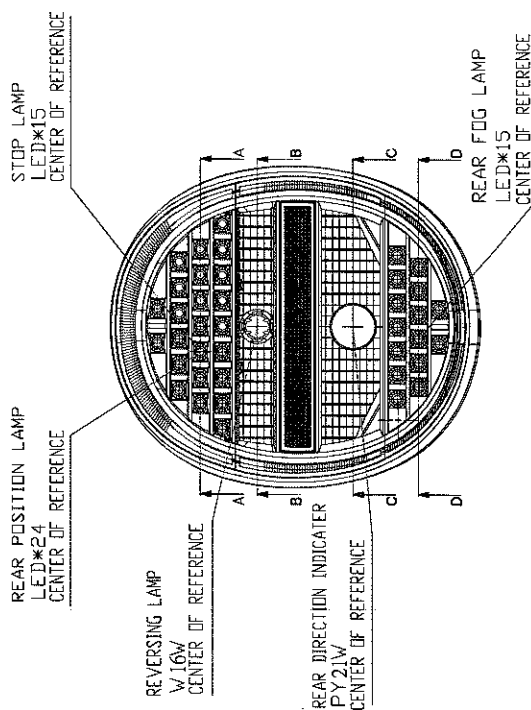
REAR OF VEHICLE



REVERSING LAMP
AXIS OF REFERENCE
LONGITUDINAL PLANE OF VEHICLE
SECTION B-B



REAR POSITION LAMP
AND STOP LAMP
AXIS OF REFERENCE
LONGITUDINAL PLANE OF VEHICLE
SECTION A-A



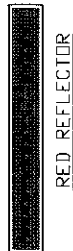
REVERSING LAMP
W 16W
CENTER OF REFERENCE

REAR DIRECTION INDICATOR
PY 21W
CENTER OF REFERENCE

REAR POSITION LAMP
LED*24
CENTER OF REFERENCE

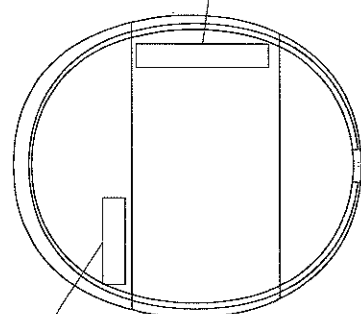
STOP LAMP
LED*15
CENTER OF REFERENCE

REAR FOG LAMP
LED*15
CENTER OF REFERENCE



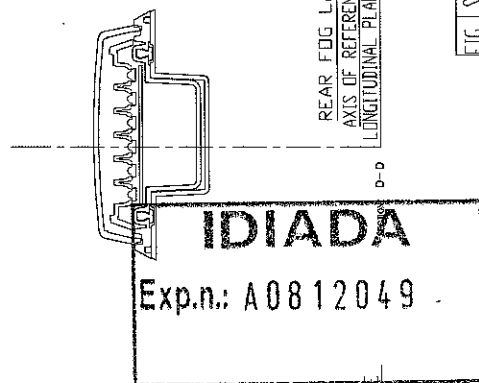
RED REFLECTOR

EAGLE EYES EE-VK131



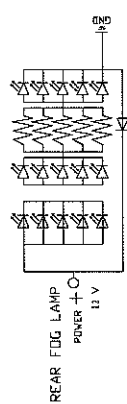
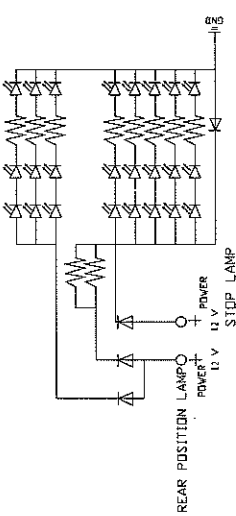
R1-S1
02 AR
00 TB
02 2a
01 F1
00 L9
1925

REAR DIRECTION INDICATOR
AXIS OF REFERENCE
LONGITUDINAL PLANE OF VEHICLE
SECTION C-C



REAR FOG LAMP
AXIS OF REFERENCE
LONGITUDINAL PLANE OF VEHICLE
SECTION D-D

NO, EE-VK131



- Variant A: CLEAR LENS
REVERSING LAMP & RED REFLECTOR
& REAR DIRECTION INDICATOR & REAR FOG LAMP
- Variant B: LIGHT GRAY LENS
REVERSING LAMP & RED REFLECTOR
& REAR DIRECTION INDICATOR & REAR FOG LAMP
- Variant C: LIGHT GRAY LENS
REAR POSITION LAMP & STOP LAMP
& REVERSING LAMP & RED REFLECTOR
& REAR DIRECTION INDICATOR & REAR FOG LAMP

FIG	SYM	PART NO.	PART NAME	MATL	L	R	REMARKS
APR	BY		CHK BY		SCALE	FREE	UNIT MM
DGN	BY		DWG BY		TOLERANCE		±mm ±
APR	BY		DWG NAME		REAR LAMP		DWG NO. EE-VK131
DWG DATE	98/4/14	3RD ANGLE PROJECTION			EAGLE EYES TRAFFIC IND.CO., LTD.		



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a ⁽¹⁾: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN
Concerning ⁽¹⁾: APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de indicador de dirección en aplicación del Reglamento Nº 6.
of a type of direction indicator pursuant to Regulation No. 6.

Nº de homologación/ Approval No.: 2a-E9-01.1925

Extensión Nº / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo/ Trade name or mark of the device: EE
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:
EE-VK131
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address:
Eagle Eyes Traffic Industrial Co., Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City Tainan Hsien Taiwan R.O.C.
4. Cuando proceda, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 17/12/2008
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for approval test:
IDIADA
7. Fecha del informe realizado por dicho servicio / Date of report issued by that service: 11/05/2009
8. Número del informe realizado por dicho servicio / Number of report issued by that service: A0812050
9. Breve descripción / Concise description:
 - Categoría: ⁽¹⁾ ⁽²⁾ / Category: ⁽¹⁾ ⁽²⁾ 1,1a,1b,2a,2b,3,4,5,6 Párrafo / Paragraph 6.4.2. (a)
 - Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / Number, category and kind of light source(s):
1 x PY21W
 - Voltaje y potencia / Voltage and wattage: 12V, 21W
 - Módulo de fuente de luz: sí/no ⁽¹⁾ / Light source module: yes/no ⁽¹⁾
 - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / Light source module specific
identification code:---
 - Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo (sí/no) ⁽¹⁾/
Only for a limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes / no) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply

⁽²⁾ Para indicadores de dirección de las categorías 1, 1a, 1b, 2a y 2b, información respecto a la señal de acuerdo
con el párrafo 6.4.2./ For direction indicator lamps of categories 1, 1a, 1b, 2a and 2b, information regarding
the signal according to paragraph 6.4.2.





- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):---*
 - Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---*
 - (a) formando parte de la luz: ~~si/no~~ ⁽¹⁾ / *being part of the lamp: yes/no* ⁽¹⁾
 - (b) no formando parte de la luz: ~~si/no~~ ⁽¹⁾ / *being not part of the lamp: yes/no* ⁽¹⁾
 - Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ---*
 - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---*
 - Intensidad luminosa variable: ~~si/no~~ ⁽¹⁾ / *Variable luminous intensity: yes/no* ⁽¹⁾
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
11. Motivo(s) de la extensión de homologación (si procede) / *Reason(s) for extension (if applicable): -----*
12. La homologación se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ ⁽¹⁾ / *Approval granted/~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~* ⁽¹⁾
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: 12/05/2009
15. Firma / *Signature*:
- EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD
Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28-06-2004
- 
Fdo. Antonio Muñoz Muñoz
16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



Institute for Applied Automotive
Research

Taiwan Office:

No.6Lunkung S.7Rd,Lu-Kang Town
Changhwa Hsien
Taiwan R.O.C

Tel.+886 4 7810702
Fax +886 4 7810333
e-mail:idiada_taiwan@idiada.com

Headquarters:

L'Albornar – P.O.Box 20
E - 43710 Santa Oliva (Tarragona)
Spain

Tel. +34 977 166000
Fax +34 977 166007
e-mail: idiada@idiada.com

INFORME N° / REPORT No. A0812050

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE INDICADORES DE DIRECCION PARA VEHÍCULOS
A MOTOR Y SUS REMOLQUES SEGÚN EL REGLAMENTO 6.01 ECE / *CONCERNING THE
APPROVAL OF DIRECTION INDICATORS FOR MOTOR VEHICLES AND THEIR TRAILERS
ACCORDING TO REGULATION 6.01 ECE*

Página / Page 1/5

Solicitante / Applicant

: Eagle Eyes Traffic Industrial Co.,Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City
Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

Marca comercial / Trade mark

: EE

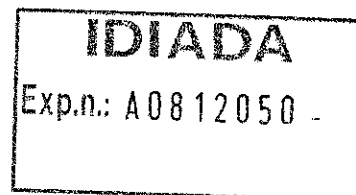
Tipo / Type

: EE-VK131

Lugar y fecha de emisión del informe /

Place and date of test report issue

: L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona)
11/05/2009



CONCLUSIONES / CONCLUSIONS: El dispositivo **CUMPLE** con las prescripciones uniformes
relativas a la homologación de indicadores de dirección de categoría 2a para automóviles y sus
remolques, correspondientes al Reglamento 6.01 ECE según se detalla en la hoja de ensayo anexa a este
informe / *This device **FULFILLS** the prescriptions with regard to the direction indicators of category 2a
for motor vehicles and their trailers approval in application of Regulation No. 6.01 ECE as detailed in
annex to this report.*

Realizado / Performed by:

J. Fohts Sala, Ing. Téc.
INGENIERO DE ENSAYOS / *TEST ENGINEER*

Vº. Bº. / Revised by:

Ramón Santafé, Ing. Ind.
JEFE DE HOMOLOGACIONES, TURISMOS, LCV Y COMPONENTES /
HOMOLOGATION MANAGER, PASSENGER CARS, LCV & COMPONENTS

INSTITUTO DE INVESTIGACION
APLICADA DEL AUTOMOVIL

11.05.2009

SALIDA

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ANEXO AL INFORME / ANNEX TO THE REPORT

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE INDICADORES DE DIRECCION PARA VEHÍCULOS
A MOTOR Y SUS REMOLQUES SEGÚN EL REGLAMENTO 6.01 ECE / *CONCERNING THE*
APPROVAL OF DIRECTION INDICATORS FOR MOTOR VEHICLES AND THEIR TRAILERS
ACCORDING TO REGULATION 6.01 ECE

Solicitante / *Applicant* : Eagle Eyes Traffic Industrial Co.,Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City
Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

Marca comercial / *Trade mark* : EE

Tipo / *Type* : EE-VK131

Identificación de las muestras /
Sample identification : A0812050

Categoría de lámpara de filamento /
Filament lamp category : PY21W

N° de lámparas de filamento /
No. of filament lamps : 1

Luz / *Lamp*: -Simple / *Single*
-Simple "D" / *Single "D"*
-Simple con más de una fuente luminosa / *Single lamp with more than one light source*

Módulo de fuente luminosa ⁽¹⁾ /
Light source module ⁽¹⁾ : ~~SI-YES~~ / NO-NO

Código específico de identificación del módulo de fuente luminosa /
Light source module specific identification code: ----

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ESPECIFICACIONES GENERALES MARCAJE / GENERAL SPECIFICATIONS - MARKING:

Resistencia a las vibraciones / <i>Vibration endurance</i>	CORRECTO / CORRECT
Marcaje / <i>Marking</i>	CORRECTO / CORRECT

MÓDULOS DE FUENTES LUMINOSAS / LIGHT SOURCE MODULES

El diseño de los módulos de fuentes luminosas es tal que encajan únicamente en la designada y correcta posición, y solo se pueden retirar mediante el uso de herramientas / <i>The design of the light source module(s) is such that they can be fitted in no other position than the designated and corrects one and can only be removed with the use of tool(s).</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
Módulos de fuentes luminosas no idénticos no son intercambiables en el interior del mismo cuerpo de la luz / <i>Non-identical light source modules, if any, are non-interchangeable within the same lamp housing.</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
Resistencia a las manipulaciones / <i>Tamperproof</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE

LÁMPARA(S) DE FILAMENTO REMPLAZABLE(S) / REPLACEABLE FILAMENT LAMP(S)

Lámpara de filamento homologada según el Reglamento ECE No.37 / <i>Filament lamp approved according to Regulation ECE No. 37</i>	CORRECTO / CORRECT
El diseño del dispositivo permite la fijación de la lámpara de filamento únicamente en su correcta posición / <i>The design of the device is such that the filament lamp can be fixed in no other position but the correct one.</i>	CORRECTO / CORRECT
El portalámparas cumple con las características dadas en la Publicación CEI 60061 / <i>The filament lamp holder conforms to the characteristics given in IEC Publication 60061.</i>	CORRECTO / CORRECT

ESPECIFICACIONES COLORIMÉTRICAS / COLORIMETRIC SPECIFICATIONS

Coordenadas cromáticas / <i>Cromatic co-ordinates</i> (eje de referencia / <i>reference axis</i>)	MUESTRA A / <i>SAMPLE A</i>	MUESTRA B / <i>SAMPLE B</i>
x	0.5790	0.5765
y	0.4163	0.4183
z	0.0047	0.0052

Resultado del ensayo / Test result: Las muestras ensayadas cumplen con las especificaciones colorimétricas en el interior del campo correspondiente a la parrilla de distribución luminosa definida en el Reglamento. Fuera de este campo, no se observan variaciones bruscas de color / *The samples tested fulfil with the colorimetric specifications within the field of the light distribution grid defined in the present Regulation. Outside this field no sharp variation of colour is observed.*

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA

THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ESPECIFICACIONES FOTOMÉTRICAS / PHOTOMETRIC SPECIFICATIONS

	MUESTRA A SAMPLE A	MUESTRA B SAMPLE B
Eje de referencia / <i>Reference axis</i> $350 \text{ cd} \geq I(\text{cd}) \geq 50 \text{ cd}$	CORRECTO / CORRECT	CORRECTO / CORRECT
Interior del campo angular especificado / <i>In the angular field specified</i> $I(\text{cd}) \geq 0.3 \text{ cd}$ $H=\pm 80^\circ/-45^\circ$; $V=\pm 15^\circ$ o / or $H=\pm 80^\circ/-45^\circ$; $V=+ 15^\circ / -5^\circ$: dispositivo instalado a una altura de montaje $\leq 750 \text{ mm}$ / <i>device with mounting height $\leq 750 \text{ mm}$ above the ground</i>	CORRECTO / CORRECT	CORRECTO / CORRECT

PARRILLA DE DISTRIBUCIÓN LUMINOSA / LIGHT DISTRIBUTION GRID
MUESTRA A / SAMPLE A

V ↓ H →	20°	10°	5°	0°	5°	10°	20°
10° min			350 38.72 10		350 37.53 10		
5° min	350 52.06 5	350 133.38 10		350 138.89 35		350 126.18 10	350 54.94 5
0° min		350 225.94 17.5	350 229.95 45	350 227.24 50	350 219.44 45	350 221.94 17.5	
5° min	350 78.65 5	350 241.95 10		350 253.76 35		350 250.76 10	350 89.56 5
10° min			350 83.55 10		350 89.16 10		

 (Unidad de medida: Cd / *Measure unit: Cd*)

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA

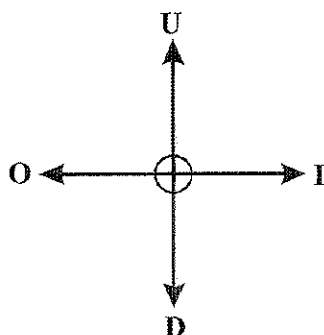
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

MUESTRA B / SAMPLE B

V ↓ H →	20°	10°	5°	0°	5°	10°	20°
10° min			350 37.18 10		350 36.72 10		
5° min	350 49.58 5	350 119.58 10		350 131.48 35		350 123.58 10	350 56.19 5
0° min		350 205.03 17.5	350 234.15 45	350 210.53 50	350 202.43 45	350 205.73 17.5	
5° min	350 62.61 5	350 247.56 10		350 253.26 35		350 263.27 10	350 104.77 5
10° min			350 106.77 10		350 107.87 10		

(Unidad de medida: Cd / Messure unit: Cd)

SUPERFICIE ILUMINANTE / ILLUMINATING SURFACE



Límite superior / Upper boundary "U" (mm)	Límite inferior / Down boundary "D" (mm)	Límite interior / Inner boundary "I" (mm)	Límite exterior / Outer boundary "O" (mm)
15	17	52	56

Lugar del ensayo / Test place: Eagle Eyes Lighting Lab. (Taiwan)

Fecha del ensayo / Test date: 13/01/2009-24/03/2009

INGENIERO DE ENSAYOS /
TEST ENGINEER

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

IDIADA

IDIADA

Exp.n.: A0812050 -

DOCUMENTACIÓN APORTADA POR EL FABRICANTE

TECHNICAL DOCUMENTATION SUPPLIED BY THE MANUFACTURER

Exp.n.: A0812050 -

FIRST APPLICATION

DATE : 2008/12/16

1.SPECIFICATION DATA

TYPE		EE-VK131					
FUNCTION		RETRO REFLECTING DEVICE	REAR DIRECTION INDICATOR	REVERSING LAMP	STOP LAMP	POSITION LAMP	REAR FOG LAMP
COLOR		RED	AMBER	WHITE	RED	RED	RED
RATED	VOLTAGE		12V	12V	12V	12V	12V
	WATTAGE		21W	16W	2W	0.12W	4.33W
APPLICABLE REGULATION	ECE	R3-IB	R6-2a	R23	R7-R1-S1		R38-F1
LOCATION OF MARKING	CATEGORY(ECE REG.NO.37) (LAMP DESIGNATION MARK)		PY21W	W16W	Stop lamp: LED*15 Position Lamp: LED*24		LED *15
		Marked on Housing					
		Marked on Lens					
	TRADE MARK	EE					

2.CONSTRUCTION AND MATERIAL

			Variant A	Variant B	Variant C
L E N S	CONSTRUC TION	MATERIAL	REMARKS		
	Stop and rear position lamp and rear Fog lamp	PMMA	RED	RED	Light Gray
	Reversing and direction lamp and reflecting device	PMMA	CLEAR	Light Gray	Light Gray
HOUSING		PC	SILVER		
REFLECTOR		VACUURM COATING			

3. NAME AND ADDRESS OF MANUFACTURER :

Eagle Eyes Traffic Industrial Co., Ltd

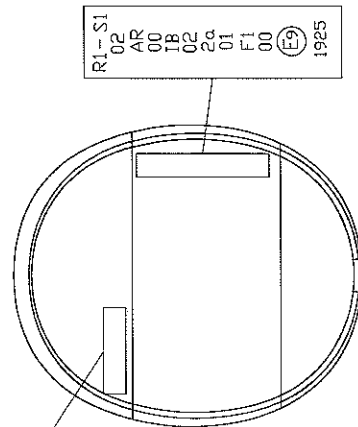
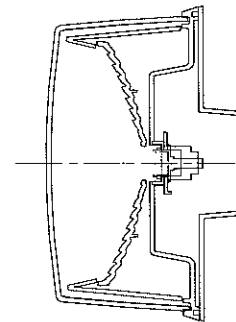
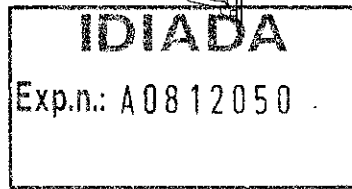
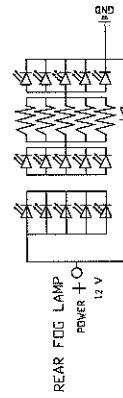
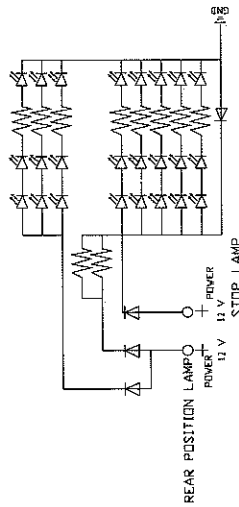
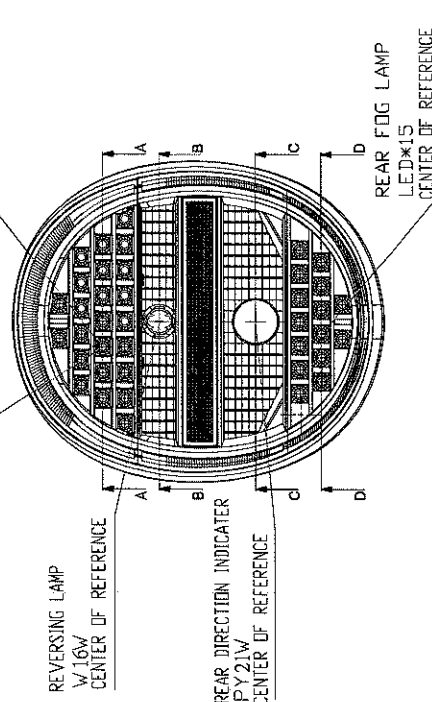
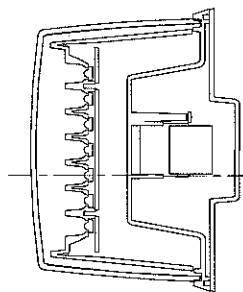
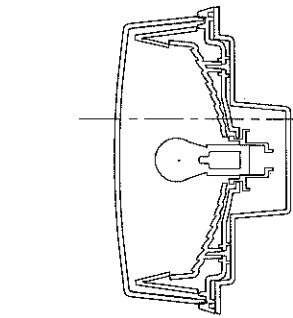
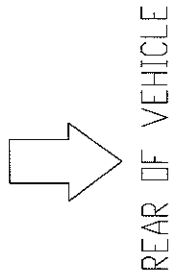
No 27 Lane 764 Chung Shan N .Road Yung Kang City Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

NOTE : APPROVAL MARKINGS ARE SHOWN IN THE ATTACHED DRAWING

THIS INFORMATION FOLDER CONSIST OF 2 PAGES

NOTE: THIS DRAWING SHALL BE APPLIED FOR THE RIGHT HAND SIDE AND LEFT HAND SIDE.

NO, EE-VK131



Variant A: CLEAR LENS
REAR POSITION LAMP
& STOP LAMP
& REAR DIRECTION INDICATOR
& REAR FOG LAMP
Variant B: LIGHT GRAY LENS
REAR POSITION LAMP
& STOP LAMP
& REAR DIRECTION INDICATOR
& REAR FOG LAMP
Variant C: LIGHT GRAY LENS
REAR POSITION LAMP
& STOP LAMP
& REAR DIRECTION INDICATOR
& REAR FOG LAMP

FIG. SYM.	PART NO.	PART NAME	MATL.	L	R	REMARKS
APR BY		CHK BY	SCALE	FREE	UNIT	MM
DGN BY		DWG BY	TOLERANCE			±
DWG NAME	APR BY	REAR LAMP	DWG NO.	EE-VK131		
DWG DATE	98/4/14	3RD ANGLE PROJECTION	EAGLE EYES TRAFFIC INDCL, LTD.			



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a ⁽¹⁾: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning ⁽¹⁾: APPROVAL GRANTED
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento Nº 7.
of a type of device pursuant to Regulation No.7.

Nº de homologación/ Approval No.: R1-S1-E9-02.1925

Extensión Nº / Extension No.: -----

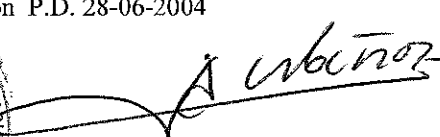
1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: EE
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: EE-VK131
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress: Eagle Eyes Traffic Industrial Co., Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City Tainan Hsien Taiwan R.O.C.
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 17/12/2008
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 11/05/2009
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: A0812052
9. Breve descripción / Concise description:
 - Por categoría de luz / By category of lamp: Luz de pare y luz de posición trasera / Stop lamp and rear position lamp
 - Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~ ⁽¹⁾ / For mounting either outside ~~or inside or both~~ ⁽¹⁾
 - Color de la luz emitida: rojo/ blanca ⁽¹⁾ / Colour of the light emitted: red / white ⁽¹⁾.
 - Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / Number, category and kind of light source(s): 24 x LEDS
(Luz de pare / Stop lamp: 15 x LEDS; Luz de posición trasera / Rear position lamp: 24 x LEDS)
 - Voltaje y potencia / Voltage and wattage: Luz de pare / Stop lamp: 12V, 2W
Luz de posición trasera / Rear position lamp: 12V, 0.12W
 - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / Light source module specific identification code:---
 - Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo (si/no) ⁽¹⁾ / Only for a limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes/ no) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply





- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):----*
 - Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ----*
 - (a) formando parte de la luz: *si/no* ⁽¹⁾ / *being part of the lamp: yes/no* ⁽¹⁾
 - (b) no formando parte de la luz: *si/no* ⁽¹⁾ / *being not part of the lamp: yes/no* ⁽¹⁾
 - Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ----*
 - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuándo la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):----*
 - Intensidad luminosa variable: *si/no* ⁽¹⁾ / *Variable luminous intensity: yes/no* ⁽¹⁾
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable): -----*
12. Se concede/deniega/extiende/retira la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted /refused/extended/withdrawn* ⁽¹⁾
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: 12/05/2009
15. Firma / *Signature*:
- EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y
SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28-06-2004



Fdo. Antonio Muñoz Muñoz
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

IDIADAInstitute for Applied Automotive
Research

Taiwan Office:

No.6Lunkung S.7Rd,Lu-Kang Town
Changhwa Hsien
Taiwan R.O.CTel.+886 4 7810702
Fax +886 4 7810333
e-mail:idiada_taiwan@idiada.com

Headquarters:

L'Albornar – P.O.Box 20
E - 43710 Santa Oliva (Tarragona)
SpainTel. +34 977 166000
Fax +34 977 166007
e-mail: idiada@idiada.com**INFORME N° / REPORT No. A0812052**

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE LAS LUCES DE POSICION DELANTERAS Y
TRASERAS, DE LAS LUCES DE PARE Y DE LAS LUCES DE GÁLIBO PARA LOS
VEHÍCULOS A MOTOR (CON EXCEPCIÓN DE MOTOCICLETAS) Y SUS REMOLQUES
SEGÚN EL REGLAMENTO 7.02 ECE / *CONCERNING THE APPROVAL OF FRONT AND REAR
POSITION LAMPS, STOP-LAMPS AND END-OUTLINE MARKER LAMPS FOR MOTOR VEHICLES
(EXCEPT MOTORCYCLES) AND THEIR TRAILERS ACCORDING TO REGULATION 7.02 ECE*

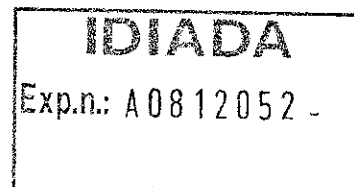
Página / Page 1/14

Solicitante / *Applicant* : Eagle Eyes Traffic Industrial Co.,Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City
Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

Marca comercial / *Trade mark* : EE

Tipo / *Type* : EE-VK131

Lugar y fecha de emisión del informe /
Place and date of test report issue : L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona)
11/05/2009



CONCLUSIONES / *CONCLUSIONS*: El dispositivo presentado **CUMPLE** las prescripciones relativas a la homologación de las luces de pare y luces de posición posteriores en aplicación del Reglamento N° 7.02 ECE, según se detalla en el anexo que se adjunta a este informe. / *This device FULFILLS the prescriptions with regard to the approval of stop lamps and rear position lamps in application of Regulation No.7.02 ECE, as detailed in the annex to this report.*

Realizado / *Performed by*:

J. Fonts Sala, Ing. Téc.
INGENIERO DE ENSAYOS / *TEST ENGINEER*

Vº. Bº. / *Revised by*:

Ramón Santafé, Ing.Ind.
JEFE DE HOMOLOGACIONES, TURISMOS, LCV Y COMPONENTES /
HOMOLOGATION MANAGER, PASSENGER CARS, LCV & COMPONENTS

INSTITUTO DE INVESTIGACION
APLICADA DEL AUTOMOVIL

11.05.2009

SALIDA

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA
THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ANEXO AL INFORME / ANNEX TO THE REPORT

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE LAS LUCES DE POSICION DELANTERAS Y TRASERAS, DE LAS LUCES DE PARE Y DE LAS LUCES DE GÁLIBO PARA LOS VEHÍCULOS A MOTOR (CON EXCEPCIÓN DE MOTOCICLETAS) Y SUS REMOLQUES EL REGLAMENTO 7.02 ECE / *CONCERNING THE APPROVAL OF FRONT AND REAR POSITION LAMPS, STOP-LAMPS AND END-OUTLINE MARKER LAMPS FOR MOTOR VEHICLES (EXCEPT MOTORCYCLES) AND THEIR TRAILERS ACCORDING TO REGULATION 7.02 ECE*

Solicitante / *Applicant* : Eagle Eyes Traffic Industrial Co.,Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City
Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

Marca comercial / *Trade mark* : EE

Tipo / *Type* : EE-VK131

Variantes / *Variants* : Variant A:RED+CLEAR LENS
Variant B:RED+Light Gray LENS
Variant C:Light Gray LENS

Identificación de las muestras /
Sample identification : A0812052

Fuente luminosa / *Light source* : STOP LAMP:15 x LED en paralelo / *in parallel*
REAR POSITION LAMP:
24 x LED en paralelo / *in parallel*

Luz / *Lamp*: ~~-Simple~~ / ~~Single~~
~~-Simple"D"~~ / ~~Single "D"~~
-Simple con más de una fuente luminosa / *-Single lamp with more than one light source*

Módulo de fuente luminosa /
Light source module : ~~SI~~ YES / NO-NO

Código específico de identificación del módulo de fuente luminosa /
Light source module specific identification code: ---

(*) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA
THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ESPECIFICACIONES GENERALES – MARCAJE / GENERAL SPECIFICATIONS - MARKING:

Resistencia a las vibraciones / <i>Vibration endurance</i>	CORRECTO / CORRECT
Marcaje / <i>Marking</i>	CORRECTO / CORRECT

FUENTES LUMINOSAS MODULARES / LIGHT SOURCE MODULES

El diseño de los módulos de LEDS es tal que encajan únicamente en la designada y correcta posición, y solo se pueden retirar mediante el uso de herramientas / The design of the LED module(s) is such that they can be fitted in no other position than the designated and corrects one and can only be removed with the use of tool(s).	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
Módulos de fuentes luminosas no idénticos no son intercambiables en el interior del mismo cuerpo de la luz / Non-identical light source modules, if any, are non-interchangeable within the same lamp housing.	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
Resistencia a las manipulaciones / <i>Tamperproof</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE

LÁMPARA(S) DE FILAMENTO REMPLAZABLE(S) / REPLACEABLE FILAMENT LAMP(S)

Lámpara de filamento homologada según el Reglamento ECE No.37 / <i>Filament lamp approved according to Regulation ECE No. 37</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
El diseño del dispositivo permite la fijación de la lámpara de filamento únicamente en su correcta posición / <i>The design of the device is such that the filament lamp can be fixed in no other position but the correct one.</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
El portalámparas cumple con las características dadas en la Publicación CEI 60061 / <i>The filament lamp holder conforms to the characteristics given in IEC Publication 60061.</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE

ESPECIFICACIONES COLORIMÉTRICAS / COLORIMETRIC SPECIFICATIONS

Coordenadas cromáticas / <i>Cromatic co-ordinates</i> (eje de referencia / <i>reference axis</i>)		MUESTRA A / <i>SAMPLE A</i>	MUESTRA B / <i>SAMPLE B</i>
x		0.6938	0.6966
y	$y \leq 0.335$	0.3061	0.3031
	$y \geq 0.980-x$		
z		0.0001	0.0003

Resultado del ensayo / Test result: Las muestras ensayadas cumplen con las especificaciones colorimétricas en el interior del campo correspondiente a la parrilla de distribución luminosa definida en el Reglamento. Fuera de este campo, no se observan variaciones bruscas de color / *The samples tested fulfil with the colorimetric specifications within the field of the light distribution grid defined in the present Regulation. Outside this field no sharp variation of colour is observed.*

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA
THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ESPECIFICACIONES FOTOMÉTRICAS / PHOTOMETRIC SPECIFICATIONS

1. Intensidades luminosas medidas después de un minuto de encendido / Luminous intensities measured after one minute of operation.

1. a LUZ DE PARE / STOP LAMP

	MUESTRA A SAMPLE A	MUESTRA B SAMPLE B
Interior del campo angular especificado * / <i>In the specified angular field *</i> $260 \geq I(\text{cd}) \geq 0.3 \text{ cd}$ * $H=\pm 45^\circ$; $V=\pm 15^\circ$ $H=\pm 45^\circ$; $V=+15^\circ/-5^\circ$: instalación $\leq 750\text{mm}$ sobre el suelo / <i>mounting height $\leq 750 \text{ mm}$ above the ground</i>	CORRECTO / CORRECT	CORRECTO / CORRECT
Intensidad mínima requerida cuando una de las fuentes luminosa falla / <i>Minimum Intensity required when one light source fails</i> Nota 1/ <i>Note 1</i>: Todas las fuentes luminosas conectadas en serie son consideradas como una sola fuente luminosa / <i>All light sources which are connected in series are considered to be one light source</i> Nota 2/ <i>Note 2</i>: Con luces que tengan solamente dos fuentes luminosas, se considerará suficiente una intensidad mínima del 50% en el eje de referencia de la luz, a condición que la ficha de comunicación tenga una nota que indique que dicha luz no puede utilizarse más que en un vehículo equipado de un testigo de funcionamiento que indique el fallo de una u otra de las dos fuentes luminosas / <i>For lamps designed for only two light sources, 50% of the minimum intensity in the axis of reference of the lamp shall be considered sufficient, provided that a note in the communication form states that the lamp is only for use on a vehicle fitted with an operating tell-tale which indicates when any one of these two light sources has failed</i>	CORRECTO / CORRECT	CORRECTO / CORRECT

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA
THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

TABLA DE DISTRIBUCIÓN LUMINOSA / SPATIAL LUMINOUS DISTRIBUTION TABLE
MUESTRA A / SAMPLE A:

H→ V↓	20°	10°	5°	0°	5°	10°	20°
max			260		260		
10°			100.48		98.23		
min			12		12		
max	260	260		260		260	260
5°	31.19	110.90		120.93		105.63	64.64
min	6	12		42		12	6
max		260	260	260	260	260	
0°		96.34	93.32	98.062	94.91	91.11	
min		21	54	60	54	21	
max	260	260		260		260	260
5°	21.44	80.96		83.95		77.31	40.49
min	6	12		42		12	6
max			260		260		
10°			48.02		51.02		
min			12		12		

(Unidad de medida: Cd / Messure unit: Cd)

MUESTRA B / SAMPLE B:

H→ V↓	20°	10°	5°	0°	5°	10°	20°
max			260		260		
10°			112.14		112.50		
min			12		12		
max	260	260		260		260	260
5°	26.07	118.26		133.95		110.30	79.23
min	6	12		42		12	6
max		260	260	260	260	260	
0°		101.72	96.69	101.965	102.45	90.32	
min		21	54	60	54	21	
max	260	260		260		260	260
5°	18.65	90.36		89.98		81.83	51.83
min	6	12		42		12	6
max			260		260		
10°			68.12		74.41		
min			12		12		

(Unidad de medida: Cd / Messure unit: Cd)

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA

THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

1. b LUZ DE POSICIÓN POSTERIOR / REAR POSITION LAMP

	MUESTRA A SAMPLE A	MUESTRA B SAMPLE B
Interior del campo angular especificado * / <i>In the specified angular field *</i> $I (cd) \geq 0.05$ * $H=+80^{\circ}/-45^{\circ}$; $V=\pm 15^{\circ}$ $H=+80^{\circ}/-45^{\circ}$; $V=+15^{\circ}/-5^{\circ}$: instalación ≤ 750mm sobre el suelo / <i>mounting height ≤ 750 mm above the ground</i>	CORRECTO / CORRECT	CORRECTO / CORRECT
Intensidad mínima requerida cuando una de las fuentes luminosa falla / <i>Minimum Intensity required when one light source fails</i> Nota 1/ <i>Note 1</i>: Todas las fuentes luminosas conectadas en serie son consideradas como una sola fuente luminosa / <i>All light sources which are connected in series are considered to be one light source</i>. Nota 2/ <i>Note 2</i>: Con luces que tengan solamente dos fuentes luminosas, se considerará suficiente una intensidad mínima del 50% en el eje de referencia de la luz, a condición que la ficha de comunicación tenga una nota que indique que dicha luz no puede utilizarse más que en un vehículo equipado de un testigo de funcionamiento que indique el fallo de una u otra de las dos fuentes luminosas / <i>For lamps designed for only two light sources, 50% of the minimum intensity in the axis of reference of the lamp shall be considered sufficient, provided that a note in the communication form states that the lamp is only for use on a vehicle fitted with an operating tell-tale which indicates when any one of these two light sources has failed</i>	CORRECTO / CORRECT	CORRECTO / CORRECT

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

TABLA DE DISTRIBUCIÓN LUMINOSA / SPATIAL LUMINOUS DISTRIBUTION TABLE
MUESTRA A / SAMPLE A:

H→ V↓	20°	10°	5°	0°	5°	10°	20°
max			17.000		17.000		
10°			5.179		5.089		
min			0.800		0.800		
max	17.000	17.000		17.000		17.000	17.000
5°	1.526	5.213		5.544		5.107	2.819
min	0.400	0.800		2.800		0.800	0.400
max		17.000	17.000	17.000	17.000	17.000	
0°		4.722	4.672	4.975	4.732	4.589	
min		1.400	3.600	4.000	3.600	1.400	
max	17.000	17.000		17.000		17.000	17.000
5°	1.209	4.049		4.476		3.951	1.965
min	0.400	0.800		2.800		0.800	0.400
max			17.000		17.000		
10°			2.783		2.843		
min			0.800		0.800		

(Unidad de medida: Cd / Messure unit: Cd)

MUESTRA B / SAMPLE B:

H→ V↓	20°	10°	5°	0°	5°	10°	20°
max			17.000		17.000		
10°			6.090		6.117		
min			0.800		0.800		
max	17.000	17.000		17.000		17.000	17.000
5°	1.441	6.013		6.316		5.845	3.097
min	0.400	0.800		2.800		0.800	0.400
max		17.000	17.000	17.000	17.000	17.000	
0°		5.299	5.815	5.939	6.053	5.114	
min		1.400	3.600	4.000	3.600	1.400	
max	17.000	17.000		17.000		17.000	17.000
5°	1.060	4.038		4.887		3.897	2.063
min	0.400	0.800		2.800		0.800	0.400
max			17.000		17.000		
10°			4.076		4.222		
min			0.800		0.800		

(Unidad de medida: Cd / Messure unit: Cd)

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA

THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

**MEDIDAS ADICIONALES DE LAS LUCES DE POSICIÓN POSTERIORES
INCORPORADAS CON LA LUZ DE PARE / ADDITIONAL MEASUREMENTS FOR THE
REAR POSITION LAMPS RECIPROCALLY INCORPORATED WITH A STOP LAMP**

MUESTRA A / SAMPLE A:

H→ V↓	10°	5°	0°	5°	10°
5°	Ip = 5.21 Is = 110.90 Is/Ip = 21.27		Ip = 5.54 Is = 120.93 Is/Ip = 21.81		Ip = 5.11 Is = 105.63 Is/Ip = 20.68
0°	Ip = 4.72 Is = 96.34 Is/Ip = 20.41	Ip = 4.67 Is = 93.32 Is/Ip = 19.98	Ip = 4.98 Is = 98.06 Is/Ip = 19.71	Ip = 4.73 Is = 94.91 Is/Ip = 20.06	Ip = 4.59 Is = 91.11 Is/Ip = 19.85
5°	Ip = 4.05 Is = 80.96 Is/Ip = 20.00		Ip = 4.48 Is = 83.95 Is/Ip = 18.75		Ip = 3.95 Is = 77.31 Is/Ip = 19.57

MUESTRA B / SAMPLE B:

H→ V↓	10°	5°	0°	5°	10°
5°	Ip = 6.01 Is = 118.26 Is/Ip = 19.67		Ip = 6.32 Is = 133.95 Is/Ip = 21.21		Ip = 5.84 Is = 110.30 Is/Ip = 18.87
0°	Ip = 5.30 Is = 101.72 Is/Ip = 19.20	Ip = 5.82 Is = 96.69 Is/Ip = 16.63	Ip = 5.94 Is = 101.97 Is/Ip = 17.17	Ip = 6.05 Is = 102.45 Is/Ip = 16.93	Ip = 5.11 Is = 90.32 Is/Ip = 17.66
5°	Ip = 4.04 Is = 90.36 Is/Ip = 22.38		Ip = 4.89 Is = 89.98 Is/Ip = 18.41		Ip = 3.90 Is = 81.83 Is/Ip = 21.00

La relación I_s/I_p es ≥ 5 dentro del campo requerido / The relation I_s/I_p is ≥ 5 in the required field.

I_p : Intensidad de la luz de posición / Intensity of the position lamp

I_s : Intensidad de la luz de posición + luz de pare simultáneamente / Intensity of the position lamp + stop-lamp simultaneously.

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

2. Intensidades luminosas medidas después de 30 minutos de encendido /Luminous intensities measured after 30 minuteS of operation.

2. a LUZ DE PARE / STOP LAMP

	MUESTRA A SAMPLE A	MUESTRA B SAMPLE B
Interior del campo angular especificado * / <i>In the specified angular field *</i> $260 \geq I(\text{cd}) \geq 0.3 \text{ cd}$ * $H=\pm 45^\circ$; $V=\pm 15^\circ$ $H=\pm 45^\circ$; $V=+15^\circ/-5^\circ$: instalación $\leq 750\text{mm}$ sobre el suelo / <i>mounting height $\leq 750 \text{ mm}$ above the ground</i>	CORRECTO / CORRECT	CORRECTO / CORRECT
Intensidad mínima requerida cuando una de las fuentes luminosa falla / <i>Minimum Intensity required when one light source fails</i> Nota 1/ <i>Note 1</i> : Todas las fuentes luminosas conectadas en serie son consideradas como una sola fuente luminosa / <i>All light sources which are connected in series are considered to be one light source.</i>		
Nota 2/ <i>Note 2</i> : Con luces que tengan solamente dos fuentes luminosas, se considerará suficiente una intensidad mínima del 50% en el eje de referencia de la luz, a condición que la ficha de comunicación tenga una nota que indique que dicha luz no puede utilizarse más que en un vehículo equipado de un testigo de funcionamiento que indique el fallo de una u otra de las dos fuentes luminosas / <i>For lamps designed for only two light sources, 50% of the minimum intensity in the axis of reference of the lamp shall be considered sufficient, provided that a note in the communication form states that the lamp is only for use on a vehicle fitted with an operating tell-tale which indicates when any one of these two light sources has failed</i>	CORRECTO / CORRECT	CORRECTO / CORRECT

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

TABLA DE DISTRIBUCIÓN LUMINOSA / SPATIAL LUMINOUS DISTRIBUTION TABLE
MUESTRA A / SAMPLE A:

H→ V↓	20°	10°	5°	0°	5°	10°	20°
max			260		260		
10°			80.151		78.35		
min			12		12		
max	260	260		260		260	260
5°	24.876	88.456		96.461		84.253	51.563
min	6	12		42		12	6
max		260	260	260	260	260	
0°		76.849	74.437	78.219	75.708	72.676	
min		21	54	60	54	21	
max	260	260		260		260	260
5°	17.101	64.581		66.962		61.669	32.3
min	6	12		42		12	6
max			260		260		
10°			38.304		40.696		
min			12		12		

(Unidad de medida: Cd / Messure unit: Cd)

MUESTRA B / SAMPLE B:

H→ V↓	20°	10°	5°	0°	5°	10°	20°
max			260		260		
10°			91.56		91.86		
min			12		12		
max	260	260		260		260	260
5°	21.28	96.56		109.37		90.06	64.69
min	6	12		42		12	6
max		260	260	260	260	260	
0°		83.05	78.95	83.253	83.65	73.75	
min		12	42	12	6	21	
max	260	260		260		260	260
5°	15.23	73.78		73.47		66.81	42.32
min	54	60		54		21	6
max			260		260		
10°			55.62		60.76		
min			12		12		

(Unidad de medida: Cd / Messure unit: Cd)

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

 * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
 THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

2. b LUZ DE POSICIÓN POSTERIOR / REAR POSITION LAMP

	MUESTRA A SAMPLE A	MUESTRA B SAMPLE B
Interior del campo angular especificado* / <i>In the angular field specified*</i>: $I(\text{cd}) \geq 0.05$ * $H=+80^\circ/-45^\circ$; $V=\pm 15^\circ$ $H=+80^\circ/-45^\circ$; $V=+15^\circ/-5^\circ$: instalación $\leq 750\text{mm}$ sobre el suelo / <i>mounting height $\leq 750\text{ mm above the ground}$</i>	CORRECTO / CORRECT	CORRECTO / CORRECT
Intensidad mínima requerida cuando una de las fuentes luminosa falla / <i>Minimum Intensity required when one light source fails</i> Nota 1/ <i>Note 1</i>: Todas las fuentes luminosas conectadas en serie son consideradas como una sola fuente luminosa / <i>All light sources which are connected in series are considered to be one light source.</i> Nota 2/ <i>Note 2</i>: Con luces que tengan solamente dos fuentes luminosas, se considerará suficiente una intensidad mínima del 50% en el eje de referencia de la luz, a condición que la ficha de comunicación tenga una nota que indique que dicha luz no puede utilizarse más que en un vehículo equipado de un testigo de funcionamiento que indique el fallo de una u otra de las dos fuentes luminosas / <i>For lamps designed for only two light sources, 50% of the minimum intensity in the axis of reference of the lamp shall be considered sufficient, provided that a note in the communication form states that the lamp is only for use on a vehicle fitted with an operating tell-tale which indicates when any one of these two light sources has failed</i>	CORRECTO / CORRECT	CORRECTO / CORRECT

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
 THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

TABLA DE DISTRIBUCIÓN LUMINOSA / SPATIAL LUMINOUS DISTRIBUTION TABLE
MUESTRA A / SAMPLE A:

H→ V↓	20°	10°	5°	0°	5°	10°	20°
max			17.000		17.000		
10°			5.087		4.999		
min			0.800		0.800		
max	17.000	17.000		17.000		17.000	17.000
5°	1.499	5.121		5.446		5.017	2.769
min	0.400	0.800		2.800		0.800	0.400
max		17.000	17.000	17.000	17.000	17.000	
0°		4.638	4.589	4.887	4.648	4.508	
min		1.400	3.600	4.000	3.600	1.400	
max	17.000	17.000		17.000		17.000	17.000
5°	1.188	3.977		4.397		3.881	1.930
min	0.400	0.800		2.800		0.800	0.400
max			17.000		17.000		
10°			2.734		2.793		
min			0.800		0.800		

(Unidad de medida: Cd / Messure unit: Cd)

MUESTRA B / SAMPLE B:

H→ V↓	20°	10°	5°	0°	5°	10°	20°
max			17.000		17.000		
10°			6.014		6.041		
min			0.800		0.800		
max	17.000	17.000		17.000		17.000	17.000
5°	1.423	5.938		6.237		5.772	3.058
min	0.400	0.800		2.800		0.800	0.400
max		17.000	17.000	17.000	17.000	17.000	
0°		5.233	5.743	5.865	5.978	5.050	
min		1.400	3.600	4.000	3.600	1.400	
max	17.000	17.000		17.000		17.000	17.000
5°	1.047	3.988		4.826		3.848	2.037
min	0.400	0.800		2.800		0.800	0.400
max			17.000		17.000		
10°			4.025		4.169		
min			0.800		0.800		

(Unidad de medida: Cd / Messure unit: Cd)

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA

THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

MEDIDAS ADICIONALES DE LAS LUCES DE POSICIÓN POSTERIORES INCORPORADAS CON LA LUZ DE PARE / ADDITIONAL MEASUREMENTS FOR THE REAR POSITION LAMPS RECIPROCALLY INCORPORATED WITH A STOP LAMP

MUESTRA A / SAMPLE A:

H→ V↓	10°	5°	0°	5°	10°
5°	Ip = 5.12 Is = 88.46 Is/Ip = 17.27		Ip = 5.45 Is = 96.46 Is/Ip = 17.71		Ip = 5.02 Is = 84.25 Is/Ip = 16.79
0°	Ip = 4.64 Is = 76.85 Is/Ip = 16.57	Ip = 4.59 Is = 74.44 Is/Ip = 16.22	Ip = 4.89 Is = 78.22 Is/Ip = 16.01	Ip = 4.65 Is = 75.71 Is/Ip = 16.29	Ip = 4.51 Is = 72.68 Is/Ip = 16.12
5°	Ip = 3.98 Is = 64.58 Is/Ip = 16.24		Ip = 4.40 Is = 66.96 Is/Ip = 15.23		Ip = 3.88 Is = 61.67 Is/Ip = 15.89

MUESTRA B / SAMPLE B:

H→ V↓	10°	5°	0°	5°	10°
5°	Ip = 5.94 Is = 96.56 Is/Ip = 16.26		Ip = 6.24 Is = 109.37 Is/Ip = 17.54		Ip = 5.77 Is = 90.06 Is/Ip = 15.60
0°	Ip = 5.23 Is = 83.05 Is/Ip = 15.87	Ip = 5.74 Is = 78.95 Is/Ip = 13.75	Ip = 5.87 Is = 83.25 Is/Ip = 14.19	Ip = 5.98 Is = 83.65 Is/Ip = 13.99	Ip = 5.05 Is = 73.75 Is/Ip = 14.60
5°	Ip = 3.99 Is = 73.78 Is/Ip = 18.50		Ip = 4.83 Is = 73.47 Is/Ip = 15.22		Ip = 3.85 Is = 66.81 Is/Ip = 17.36

La relación I_s/I_p es ≥ 5 dentro del campo requerido / The relation I_s/I_p is ≥ 5 in the required field.

I_p : Intensidad de la luz de posición / Intensity of the position lamp

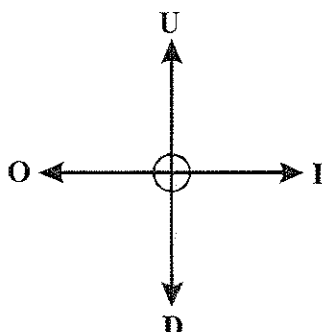
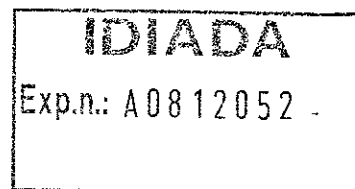
I_s : Intensidad de la luz de posición + luz de pare simultáneamente / Intensity of the position lamp + stop-lamp simultaneously.

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

SUPERFICIE ILUMINANTE / ILLUMINATING SURFACE



	Límite superior / Upper boundary "U" (mm)	Límite inferior / Down boundary "D" (mm)	Límite interior / Inner boundary "I" (mm)	Límite exterior / Outer boundary "O" (mm)
Luz de posición posterior / Rear position lamp	17	25	53	63
Luz de pare / stop lamp	12	21	43	41

Lugar del ensayo / Test place: Eagle Eyes Lighting Lab. (Taiwan)

Fecha del ensayo / Test date: 13/01/2009-24/03/2009

[Signature]
INGENIERO DE ENSAYOS
TEST ENGINEER

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA

THE RESULTS PRESENTED REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA

THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

IDIADA

IDIADA

Exp.n: A0812052 -

DOCUMENTACIÓN APORTADA POR EL FABRICANTE

TECHNICAL DOCUMENTATION SUPPLIED BY THE MANUFACTURER

FIRST APPLICATION

Exp.n.: A0812052 - DATE : 2008/12/16

1.SPECIFICATION DATA

TYPE		EE-VK131					
FUNCTION		RETRO REFLECTING DEVICE	REAR DIRECTION INDICATOR	REVERSING LAMP	STOP LAMP	POSITION LAMP	REAR FOG LAMP
COLOR		RED	AMBER	WHITE	RED	RED	RED
RATED	VOLTAGE		12V	12V	12V	12V	12V
	WATTAGE		21W	16W	2W	0.12W	4.33W
APPLICABLE REGULATION	ECE	R3-IB	R6-2a	R23	R7-R1-S1		R38-F1
LOCATION OF MARKING	CATEGORY(ECE REG.NO.37) (LAMP DESIGNATION MARK)		PY21W	W16W	Stop lamp: LED*15 Position Lamp: LED*24		LED *15
		Marked on Housing					
		Marked on Lens					
	TRADE MARK	EE					

2.CONSTRUCTION AND MATERIAL

			Variant A	Variant B	Variant C
L E N S	CONSTRUC TION	MATERIAL	REMARKS		
	Stop and rear position lamp and rear Fog lamp	PMMA	RED	RED	Light Gray
	Reversing and direction lamp and reflecting device	PMMA	CLEAR	Light Gray	Light Gray
HOUSING		PC	SILVER		
REFLECTOR		VACUURM COATING			

3. NAME AND ADDRESS OF MANUFACTURER :

Eagle Eyes Traffic Industrial Co., Ltd

No 27 Lane 764 Chung Shan N .Road Yung Kang City Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

NOTE : APPROVAL MARKINGS ARE SHOWN IN THE ATTACHED DRAWING

THIS INFORMATION FOLDER CONSIST OF 2 PAGES

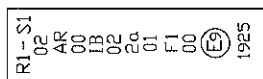
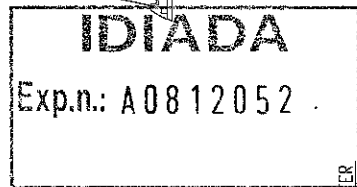
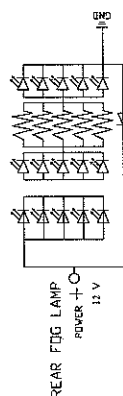
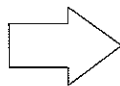


FIG	SYM	PART NDL	PART NAME	WATL	L	R	REMARKS
APR BY			CHK BY		SCALE	FREE	UNIT MM
DGN BY			DWG BY		TOLERANCE		$\pm$ mm
DWG NAME			REAR LAMP		DWG NDL		EE-V-131

EAGLE EYES TRAFFIC IND.CO.,LTD.

EAGLE EYES TRAFFIC INC., LTD.



AR-E9-00.1925

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a ⁽¹⁾: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning ⁽¹⁾: ~~APPROVAL GRANTED~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de luz de marcha atrás en aplicación del Reglamento N°23.
of a type of reversing lamp pursuant to Regulation No.23.

N° de homologación / Approval No.: AR-E9-00.1925

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: EE
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device:
EE-VK131
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:
Eagle Eyes Traffic Industrial Co., Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City Tainan Hsien Taiwan R.O.C.
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address
manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 17/12/2008
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting
approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 11/05/2009
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: A0812051
9. Breve descripción / Concise description:
 - Número, categoría y tipo de la(s) fuente(s) de luz / Number, category and kind of the light source(s):
1 x W16W
 - Voltaje y potencia / Voltage and wattage: 12V, 16W



⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



- Aplicación de una guía de control electrónica / *Application of an electronic light source control gear*:
 - (a) formando parte de la luz: ~~si~~/no ⁽¹⁾ / *being part of the lamp: yes/no* ⁽¹⁾
 - (b) no formando parte de la luz: ~~si~~/no ⁽¹⁾ / *being not part of the lamp: yes/no* ⁽¹⁾
 - Voltaje(s) de entrada administrado(s) por una guía de control electrónica / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear*: ----
 - Fabricante de la guía de control electrónica y número de identificación (cuando la guía de control electrónica es parte de la lámpara pero no está incluida en su cuerpo) / *Electronic light source control gear manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)*: ----
 - Módulo de fuente de luz: ~~si~~/no ⁽¹⁾ / *Light source module: yes/no* ⁽¹⁾
 - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code*: ----
 - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any)*: ----
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
11. Este dispositivo sólo puede instalarse en un vehículo, por pares: si / ~~no~~ ⁽¹⁾ / *This device can be installed on vehicles only as part of a pair of devices: yes / no* ⁽¹⁾
12. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
13. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted/~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~* ⁽¹⁾



⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



14. Lugar / Place: Madrid
15. Fecha / Date: 12/05/2009
16. Firma / Signature:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y
SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28-06-2004



Pdo. Antonio Muñoz Muñoz

17. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*



Institute for Applied Automotive
Research

Taiwan Office:

No.6Lunkung S.7Rd,Lu-Kang Town
Changhwa Hsien
Taiwan R.O.C

Tel.+886 4 7810702
Fax +886 4 7810333
e-mail:idiada_taiwan@idiada.com

Headquarters:

L'Albomar – P.O.Box 20
E - 43710 Santa Oliva (Tarragona)
Spain

Tel. +34 977 166000
Fax +34 977 166007
e-mail: idiada@idiada.com

INFORME N° / REPORT No.A0812051

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE LAS LUCES DE MARCHA ATRÁS PARA LOS
VEHÍCULOS A MOTOR Y SUS REMOLQUES SEGÚN EL REGLAMENTO ECE 23.00 /
CONCERNING THE APPROVAL OF REVERSING LAMPS FOR MOTOR VEHICLES AND THEIR
TRAILERS ACCORDING TO REGULATION 23.00 ECE

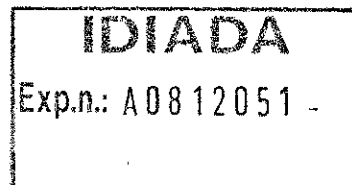
Página / Page 1/5

Solicitante / Applicant : Eagle Eyes Traffic Industrial Co.,Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City
Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

Marca comercial / Trade mark : EE

Tipo / Type : EE-VK131

Lugar y fecha de emisión del informe /
Place and date of test report issue : L'Albomar, Santa Oliva (Tarragona)
11/05/2009



CONCLUSIONES / CONCLUSIONS: El dispositivo presentado **CUMPLE** las prescripciones relativas a la homologación de las luces de marcha atrás en aplicación del Reglamento ECE 23.00 según se detalla en el anexo que se adjunta a este informe / *This device **FULFILLS** the prescriptions with regard to the approval of reversing lamps in application to Regulation 23.00 ECE as detailed in the annex to this report.*

Realizado / Performed by:

J. Fonts Sala, Ing. Téc.
INGENIERO DE ENSAYOS / TEST ENGINEER

INSTITUTO DE INVESTIGACION
APLICADA DEL AUTOMOVIL

11.05.2009

SALIDA

V. B° / Revised by:

Ramón Santafé, Ing.Ind.
JEFE DE HOMOLOGACIONES, TURISMOS, LCV Y COMPONENTES /
HOMOLOGATION MANAGER, PASSENGER CARS, LCV & COMPONENTS

- * LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE
- * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ANEXO AL INFORME / ANNEX TO THE REPORT

RELATIVO A LA HOMOLOGACIÓN DE LAS LUCES DE MARCHA ATRÁS PARA LOS
VEHÍCULOS A MOTOR Y SUS REMOLQUES SEGÚN EL REGLAMENTO ECE 23.00 /
CONCERNING THE APPROVAL OF REVERSING LAMPS FOR MOTOR VEHICLES AND THEIR
TRAILERS ACCORDING TO REGULATION 23.00 ECE

Solicitante / Applicant : Eagle Eyes Traffic Industrial Co.,Ltd
No 27 Lane 764 Chung Shan N.Road Yung Kang City
Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

Marca comercial / Trade mark : EE

Tipo / Type : EE-VK131

Variantes / Variants : Variant A:RED+CLEAR LENS
Variant B:RED+Light Gray LENS
Variant C:Light Gray LENS

*Identificación de las muestras /
Sample identification* : A0812051

*Categoría de lámpara de filamento /
Filament lamp category* : W16W

*N° de lámparas de filamento /
No. of filament lamps* : 1

Luz (¹) / Lamp (¹): -Simple / Single
~~-Simple con más de una fuente luminosa / Single lamp with more than one light source~~

*N° de luces (una luz / par de luces) /
No. of lamps (one lamp / pair of lamps)* : par de luces / pair of lamps

*Módulo de fuente luminosa (¹) /
Light source module (¹)* : sí-yes/ no-no

*Código específico de identificación del módulo de fuente luminosa /
Light source module specific identification code:* —

(¹) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE
* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

ESPECIFICACIONES GENERALES – MARCAJE / GENERAL SPECIFICATIONS - MARKING:

Resistencia a las vibraciones / <i>Vibration endurance</i>	CORRECTO / CORRECT
Marcaje / <i>Marking</i>	CORRECTO / CORRECT

MÓDULOS DE FUENTES LUMINOSAS / LIGHT SOURCE MODULES

El diseño de los módulos de fuentes luminosas es tal que encajan únicamente en la designada y correcta posición, y solo se pueden retirar mediante el uso de herramientas / <i>The design of the light source module(s) is such that they can be fitted in no other position than the designated and corrects one and can only be removed with the use of tool(s).</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
Módulos de fuentes luminosas no idénticos no son intercambiables en el interior del mismo cuerpo de la luz / <i>Non-identical light source modules, if any, are non-interchangeable within the same lamp housing.</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE
Resistencia a las manipulaciones / <i>Tamperproof</i>	NO APLICABLE / NOT APPLICABLE

LÁMPARA(S) DE FILAMENTO REMPLAZABLE(S) / REPLACEABLE FILAMENT LAMP(S)

Lámpara de filamento homologada según el Reglamento ECE No.37 / <i>Filament lamp approved according to Regulation ECE No. 37</i>	CORRECTO / CORRECT
El diseño del dispositivo permite la fijación de la lámpara de filamento únicamente en su correcta posición / <i>The design of the device is such that the filament lamp can be fixed in no other position but the correct one.</i>	CORRECTO / CORRECT
El portalámparas cumple con las características dadas en la Publicación CEI 60061 / <i>The filament lamp holder conforms to the characteristics given in IEC Publication 60061.</i>	CORRECTO / CORRECT

ESPECIFICACIONES COLORIMÉTRICAS / COLORIMETRIC SPECIFICATIONS
ZONA BLANCA / WHITE ZONE:

- Límite hacia el azul / *limit towards the blue:* $x \geq 0.310$
- Límite hacia el amarillo / *limit towards the yellow:* $x \leq 0.500$
- Límite hacia el verde / *limit towards the green:* $y \leq 0.150 + 0.640x$
- Límite hacia el verde / *limit towards the green:* $y \leq 0.440$
- Límite hacia el púrpura / *limit towards the purple:* $y \geq 0.050 + 0.750x$
- Límite hacia el rojo / *limit towards the red:* $y \geq 0.382$

Coordenadas tricromáticas / <i>Trichromatic co-ordinates</i> (eje de referencia / <i>reference axis</i>)	MUESTRA A / SAMPLE A	MUESTRA B / SAMPLE B
x	0.4567	0.4509
y	0.4101	0.4090
z	0.1332	0.1401

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

Resultado del ensayo / Test result: Las muestras ensayadas cumplen con las especificaciones colorimétricas en el interior del campo correspondiente a la parrilla de distribución luminosa definida en el Reglamento. Fuera de este campo, no se observan variaciones bruscas de color / *The samples tested fulfil with the colorimetric specifications within the field of the light distribution grid defined in the present Regulation. Outside this field no sharp variation of colour is observed.*

ESPECIFICACIONES FOTOMÉTRICAS / PHOTOMETRIC SPECIFICATIONS

PARRILLA DE DISTRIBUCIÓN LUMINOSA / LIGHT DISTRIBUTION GRID

MUESTRA A / SAMPLE A

V ↓ H →	45°	30°	10°	0°	10°	30°
max			300.0	300.0	300.0	
10°			39.9	42.0	42.3	
min			10.0	15.0	10.0	
max	300.0		300.0	300.0	300.0	
5°	41.7		70.1	68.1	62.9	
min	15.0		20.0	25.0	20.0	
max	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0
0°	44.9	90.2	191.9	169.2	187.7	104.2
min	15.0	25.0	50.0	80.0	50.0	25.0
max	600.0	600.0	600.0	600.0	600.0	600.0
5°	40.9	57.7	124.0	130.7	123.1	75.0
min	15.0	25.0	50.0	80.0	50.0	25.0

(Unidad de medida: Cd / Measure unit: Cd)

MUESTRA B / SAMPLE B

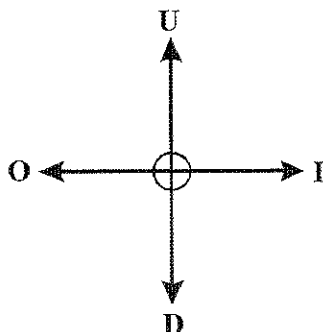
V ↓ H →	30°	10°	0°	10°	30°	45°
max		300.0	300.0	300.0		
10°		48.3	49.5	46.3		
min		10.0	15.0	10.0		
max		300.0	300.0	300.0		300.0
5°		65.9	63.1	58.2		45.0
min		20.0	25.0	20.0		15.0
max	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0
0°	85.8	170.0	149.6	152.4	94.6	39.8
min	25.0	50.0	80.0	50.0	25.0	15.0
max	600.0	600.0	600.0	600.0	600.0	600.0
5°	66.6	142.2	139.6	147.8	99.6	41.6
min	25.0	50.0	80.0	50.0	25.0	15.0

(Unidad de medida: Cd / Measure unit: Cd)

- * LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE
- * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

		MUESTRA A/ SAMPLE A	MUESTRA B/ SAMPLE B
Intensidad máxima en el plano horizontal y por encima de este plano / <i>Maximum Intensity in and above the horizontal plane:</i> $I \leq 300$ cd		CORRECTO/ CORRECT	CORRECTO/ CORRECT
Intensidad máxima por debajo del plano horizontal / <i>Maximum Intensity below the horizontal plane:</i>	$I \leq 600$ cd entre h-h y 5°D / <i>between h-h and 5°D</i>	CORRECTO/ CORRECT	CORRECTO/ CORRECT
	$I \leq 8000$ cd por debajo de 5°D / <i>below 5°D</i>	CORRECTO/ CORRECT	CORRECTO/ CORRECT

SUPERFICIE APARENTE / APPARENT SURFACE



Límite superior / <i>Upper boundary</i> "U" (mm)	Límite inferior/ <i>Down boundary</i> "D" (mm)	Límite interior/ <i>Inner boundary</i> "I" (mm)	Límite exterior/ <i>Outer boundary</i> "O" (mm)
9	11	27	39

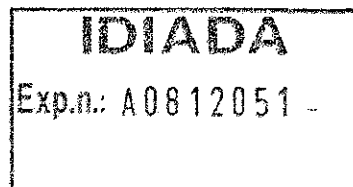
Lugar del ensayo / *Test place:* Eagle Eyes Lighting Lab. (Taiwan)

Fecha del ensayo / *Test date:* 13/01/2009-24/03/2009

INGENIERO DE ENSAYOS
TEST ENGINEER

- * LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE
- * QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN

IDIADA



DOCUMENTACIÓN APORTADA POR EL FABRICANTE

TECHNICAL DOCUMENTATION SUPPLIED BY THE MANUFACTURER

Exp.n.: A0812051 -

DATE : 2008/12/16

FIRST APPLICATION

1.SPECIFICATION DATA

TYPE		EE-VK131					
FUNCTION		RETRO REFLECTING DEVICE	REAR DIRECTION INDICATOR	REVERSING LAMP	STOP LAMP	POSITION LAMP	REAR FOG LAMP
COLOR		RED	AMBER	WHITE	RED	RED	RED
RATED	VOLTAGE		12V	12V	12V	12V	12V
	WATTAGE		21W	16W	2W	0.12W	4.33W
APPLICABLE REGULATION	ECE	R3-IB	R6-2a	R23	R7-R1-S1		R38-F1
LOCATION OF MARKING	CATEGORY(ECE REG.NO.37) (LAMP DESIGNATION MARK)		PY21W	W16W	Stop lamp: LED*15 Position Lamp: LED*24		LED *15
		Marked on Housing					
		Marked on Lens					
	TRADE MARK	EE					

2.CONSTRUCTION AND MATERIAL

			Variant A	Variant B	Variant C
L E N S	CONSTRUC TION	MATERIAL	REMARKS		
	Stop and rear position lamp and rear Fog lamp	PMMA	RED	RED	Light Gray
	Reversing and direction lamp and reflecting device	PMMA	CLEAR	Light Gray	Light Gray
	HOUSING	PC	SILVER		
REFLECTOR		VACUUM COATING			

3. NAME AND ADDRESS OF MANUFACTRER :

Eagle Eyes Traffic Industrial Co., Ltd

No 27 Lane 764 Chung Shan N .Road Yung Kang City Tainan Hsien Taiwan R.O.C.

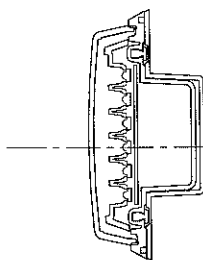
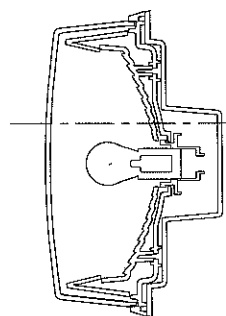
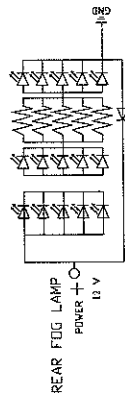
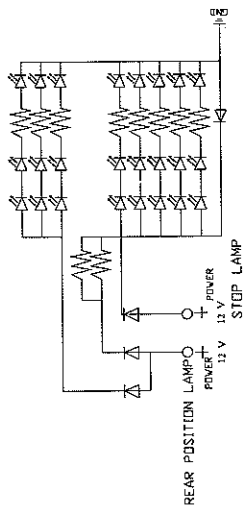
NOTE : APPROVAL MARKINGS ARE SHOWN IN THE ATTACHED DRAWING

THIS INFORMATION FOLDER CONSIST OF 2 PAGES

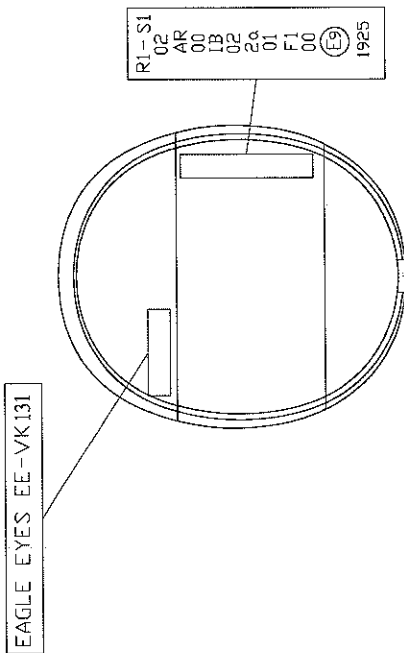
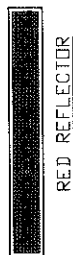
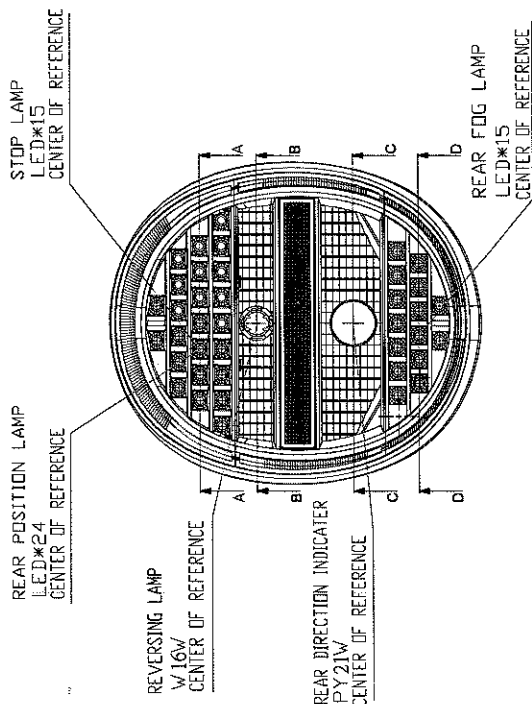
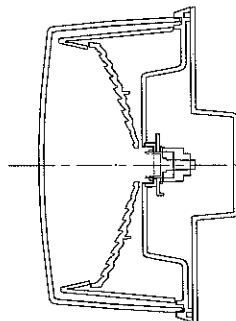
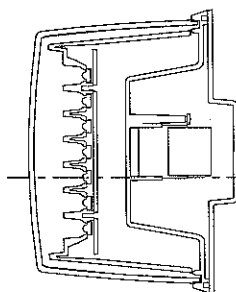
REAR OF VEHICLE



SECTION B-B
 REVERSING LAMP
 AXIS OF REFERENCE
 LONGITUDINAL PLANE OF VEHICLE



IDIADA
Exp.n.: A0812051 -



Variant A:	<u>CLEAR LENS</u> & REVERSING LAMP & RED REFLECTOR & REAR DIRECTION INDICATOR	<u>RED LENS</u> REAR POSITION LAMP & STOP LAMP & REAR FOG LAMP	Variant C:	<u>LIGHT GRAY LENS</u> & STOP POSITION LAMP & STOP LAMP & REVERSING LAMP & RED REFLECTOR & REAR DIRECTION INDICATOR & REAR FOG LAMP
Variant B:	<u>LIGHT GRAY LENS</u> REVERSING LAMP & RED REFLECTOR & REAR DIRECTION INDICATOR	<u>RED LENS</u> REAR POSITION LAMP & STOP LAMP & REAR FOG LAMP		

FIG	SYM	PART NO.	PART NAME	MATL	L	R	REMARKS
APR	BY		CHK BY		SCALE	FREE	UNIT MM
DGN	BY		DWG BY		TOLERANCE		$\pm$
DWG	NAME		REAR LAMP		DWG NO.		EE-VK131
DWG DATE		98/4/14	3RD ANGLE PROJECTION		EAGLE EYES TRAFFIC IND.CO.,LTD.		